Genie®
A TEREX BRAND

# Εγχειρίδιο Λειτουργίας

## Z-45/25
## Z-45/25J

*DC Power*
*Bi-Energy Power*

CE

με
Πληροφορίες
συντήρησης

Μετάφραση του πρωτότυπου
εγχειριδίου
Sixth Edition
First Printing
Part No. 1258826GK

## Σημαντικό

Πριν από τη χρήση του μηχανήματος να διαβάσετε, να κατανοήσετε και να τηρείτε αυτούς τους κανόνες ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας. Μόνο εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό επιτρέπεται να χειρίζεται αυτό το μηχάνημα. Αυτό το εγχειρίδιο πρέπει να θεωρείται ως μόνιμο τμήμα του μηχανήματός σας και πρέπει να παραμένει με το μηχάνημα ανά πάσα στιγμή. Αν έχετε ερωτήματα, επικοινωνήστε μαζί μας.

## Στοιχεία επικοινωνίας:

Internet: www.genielift.com

E-mail: awp.techpub@terex.com

## Περιεχόμενα

Εισαγωγή ..... 1
Ορισμοί συμβόλων και εικονιδίων κινδύνου ..... 3
Γενική ασφάλεια ..... 5
Ατομική προστασία ..... 7
Ασφάλεια χώρου εργασίας ..... 8
Υπόμνημα ..... 16
Χειριστήρια ..... 17
Επιθεωρήσεις ..... 24
Οδηγίες Λειτουργίας ..... 36
Οδηγίες μεταφοράς και ανύψωσης ..... 43
Συντήρηση ..... 46
Προδιαγραφές ..... 49

Copyright © 2006 Terex Corporation

Έκτη έκδοση: Πρώτη εκτύπωση, Ιούλιος 2014

Οι ονομασίες Genie και «Z» είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Terex South Dakota, Inc. στις Η.Π.Α. και σε πολλές άλλες χώρες.

CE Πληροί τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ
Βλ. δήλωση συμμόρφωσης κατά ΕΚ

# Εισαγωγή

## Κάτοχοι, χρήστες και χειριστές:

Ευχαριστούμε που επιλέξατε το μηχάνημά μας για την εργασία σας. Κορυφαία προτεραιότητά μας είναι η ασφάλεια του χρήστη, η οποία επιτυγχάνεται καλύτερα μέσα από τις κοινές μας προσπάθειες. Πιστεύουμε ότι συμβάλλετε σημαντικά στην ασφάλεια αν εσείς, ως χρήστες και χειριστές του εξοπλισμού:

1 **Συμμορφώνεστε** με τους κανόνες του εργοδότη, του εργοταξίου και του κράτους.

2 **Διαβάζετε, κατανοείτε και ακολουθείτε** τις οδηγίες του παρόντος και των άλλων εγχειριδίων που παρέχονται με το μηχάνημα.

3 **Χρησιμοποιείτε καλές πρακτικές ασφάλειας στην εργασία** βάσει κοινής λογικής.

4 **Διαθέτετε μόνο εκπαιδευμένους/ πιστοποιημένους χειριστές**,που καθοδηγούνται από ενημερωμένους και καταρτισμένους επιβλέποντες, που χειρίζονται το μηχάνημα.

Σε περίπτωση που οτιδήποτε σε αυτό το εγχειρίδιο δεν είναι σαφές ή πιστεύετε θα έπρεπε να προστεθεί, επικοινωνήστε μαζί μας.

Internet: www.genielift.com

Email: awp.techpub@terex.com

## Κίνδυνος

Η μη τήρηση των οδηγιών και των κανόνων ασφαλείας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο θα έχει ως συνέπεια το θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

## Μη χειρίζεστε το μηχάνημα αν δεν:

☑ Έχετε μάθει και εφαρμόζετε τις αρχές ασφαλούς χειρισμού μηχανημάτων που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

**1 Αποφεύγετε επικίνδυνες καταστάσεις.**

**Πρέπει να γνωρίζετε και να κατανοείτε τους κανόνες ασφαλείας πριν μεταβείτε στην επόμενη ενότητα.**

2 Να πραγματοποιείτε πάντα επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία.

3 Να πραγματοποιείτε πάντα δοκιμές λειτουργίας πριν από τη χρήση.

4 Να επιθεωρείτε το χώρο εργασίας.

5 Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο για το σκοπό για τον οποίον προορίζεται.

☑ Έχετε διαβάσει, κατανοήσει και εφαρμόζετε τις οδηγίες του κατασκευαστή και τους κανόνες ασφαλείας, τα εγχειρίδια ασφάλειας και λειτουργίας και τα ενδεικτικά αυτοκόλλητα του μηχανήματος.

☑ Έχετε διαβάσει, κατανοήσει και τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας του εργοδότη και τους κανονισμούς του χώρου εργασίας.

☑ Έχετε διαβάσει, κατανοήσει και τηρείτε όλους τους ισχύοντες κρατικούς κανονισμούς.

☑ Έχετε εκπαιδευτεί καταλλήλως για την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος.

# Εισαγωγή

## Κατάταξη κινδύνων

Τα αυτοκόλλητα αυτού του μηχανήματος χρησιμοποιούν σύμβολα, κωδικοποίηση χρωμάτων και ενδεικτικές λέξεις για την επισήμανση των κατωτέρω:



Σύμβολο προειδοποίησης για την ασφάλεια - χρησιμοποιείται για να σας προειδοποιεί για ενδεχόμενους κινδύνους τραυματισμού. Να συμμορφώνεστε με όλα τα μηνύματα ασφαλείας που ακολουθούν αυτό το σύμβολο προκειμένου να αποφεύγεται πιθανός τραυματισμός ή θάνατος.

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ** Υποδηλώνει επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Υποδηλώνει επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ** Υποδηλώνει επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί ενδεχομένως να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

**ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ** Υποδεικνύει μήνυμα πρόκλησης υλικών ζημιών.

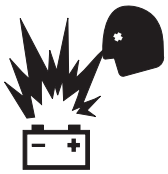
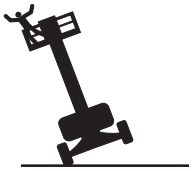
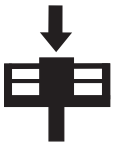
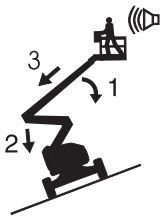
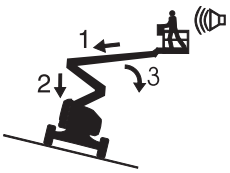
## Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το μηχάνημα προορίζεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την ανύψωση προσωπικού μαζί με τα εργαλεία και τα υλικά τους σε σημεία εργασίας πάνω από το έδαφος.

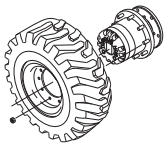
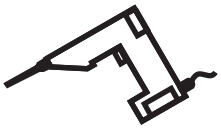
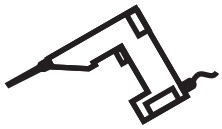
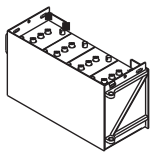
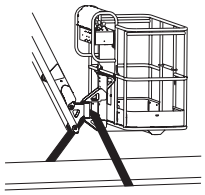
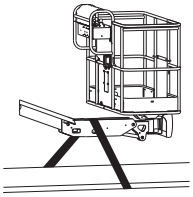
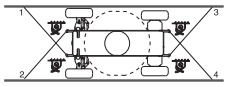
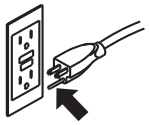
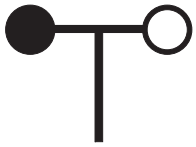
## Συντήρηση πινακίδων ασφαλείας

Να αντικαθιστάτε τυχόν πινακίδες ασφαλείας που λείπουν ή έχουν καταστραφεί. Πάντα έχετε υπόψιν σας την ασφάλεια του χειριστή. Να χρησιμοποιείτε σαπούνι και νερό για τον καθαρισμό των πινακίδων ασφαλείας. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με βάση διαλύτες γιατί ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στο υλικό των πινακίδων ασφαλείας.

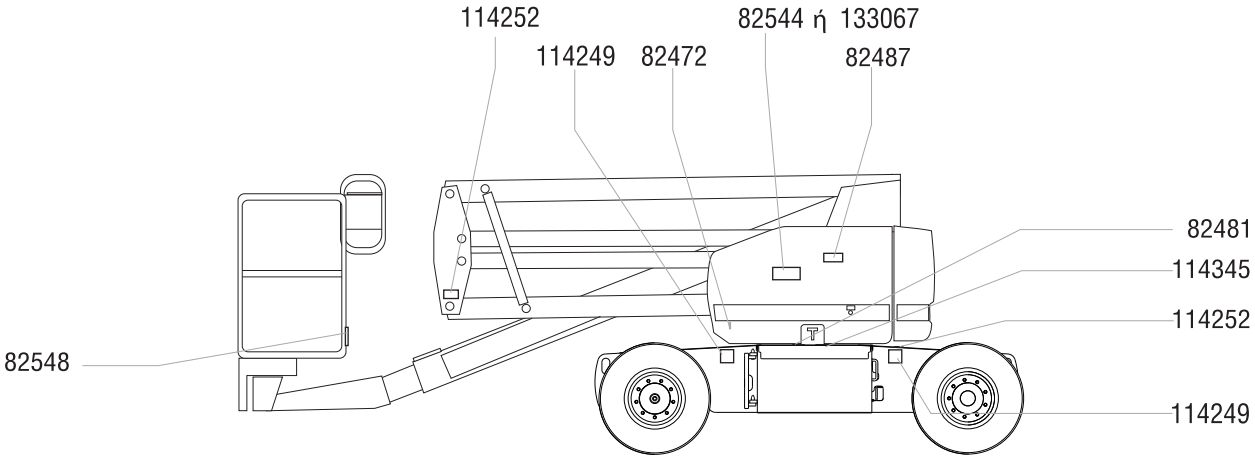
# Ορισμοί συμβόλων και εικονιδίων κινδύνου

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Κίνδυνος σύνθλιψης |  Κίνδυνος έκρηξης |  Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας |  Κίνδυνος πυρκαγιάς |  Κίνδυνος έκρηξης |
|  Κίνδυνος εγκαυμάτων |  Κίνδυνος πτώσης |  Κίνδυνος σύνθλιψης |  Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας |  Όχι γυμνές φλόγες |
|  Κίνδυνος ανατροπής |  Μέγιστη ικανότητα |  Απαγορεύεται το κάπνισμα |  Χειροκίνητη δύναμη |  Μόνο εκπαιδευμένο προσωπικό συντήρησης πρέπει να έχει πρόσβαση σε διαμερίσματα |
|   Απαγορεύεται το κάπνισμα<br>Απαγορεύονται οι φλόγες<br>Σταματήστε τον κινητήρα |  Διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας | Διαδικασία ανάκτησης αν ηχήσει συναγερμός κλίσης σε ανυψωμένη κατάσταση.<br>  Πλατφόρμα σε ανωφέρεια:<br>1 Κατεβάστε την πρωτεύουσα.<br>2 Κατεβάστε τη δευτερεύουσα.<br>3 Μαζέψτε την πρωτεύουσα.<br>  Πλατφόρμα σε κατωφέρεια:<br>1 Μαζέψτε την πρωτεύουσα.<br>2 Κατεβάστε τη δευτερεύουσα.<br>3 Κατεβάστε την πρωτεύουσα. |  Φορτίο τροχού |

# Ορισμοί συμβόλων και εικονιδίων κινδύνου

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Σημεία πρόσδεσης ζώνης ασφαλείας |  Αντικαθιστάτε τα ελαστικά με ελαστικά της ίδιας προδιαγραφής. |  Προδιαγραφόμενη τάση για την τροφοδοσία της πλατφόρμας |  Προδιαγραφόμενη τιμή πίεσης για τον αγωγό αέρα προς την πλατφόρμα |  Μην πλησιάζετε τα κινούμενα εξαρτήματα |
|  Οι μπαταρίες χρησιμεύουν ως αντίβαρο |  Μην ανεβαίνετε σε αυτήν την επιφάνεια. |  Διατηρείτε την απαιτούμενη απόσταση |  Διατηρείτε απόσταση από την πορεία της κινούμενης πλατφόρμας |  Κίνδυνος τραυματισμού |
|  Οδηγίες πρόσδεσης πλατφόρμας, με βραχίονα |  Οδηγίες πρόσδεσης πλατφόρμας, χωρίς βραχίονα |  Οδηγίες πρόσδεσης πλαισίου |  Μόνο γειωμένη πρίζα αγωγών AC 3 |  Να αντικαθιστάτε τα χαλασμένα καλώδια |
|  Διατηρείτε απόσταση από τους ιμάντες και τους ανεμιστήρες όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. |  Μέγιστη ταχύτητα ανέμου | | | |

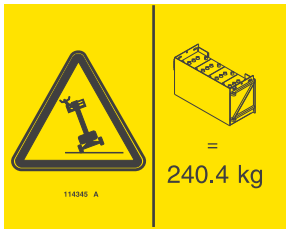
# Γενική ασφάλεια

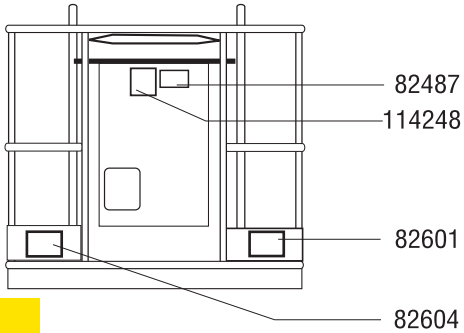



82548



114345




114249



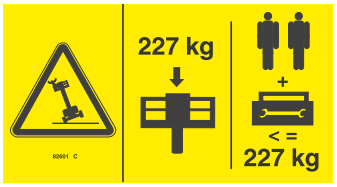
82604




114252



82601




114248




82487



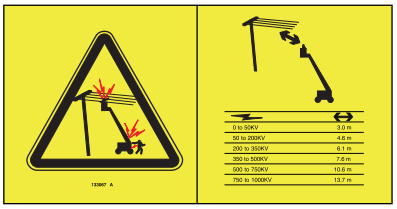
82481



82472



133067



# Γενική ασφάλεια

82473



114247



82481



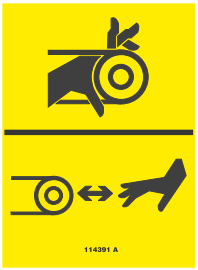
133067



114249



114391



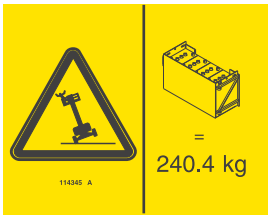
82548



114334



114345

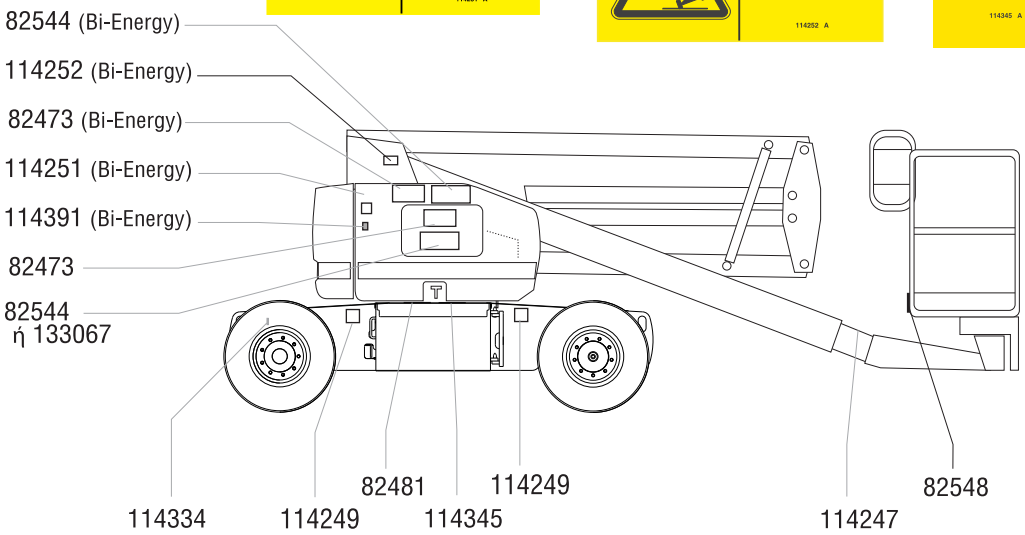



114251




114252





# Ατομική προστασία

## Ατομική προστασία από πτώση

Κατά τη λειτουργία αυτού του μηχανήματος απαιτείται ατομικός εξοπλισμός για την αποφυγή των πτώσεων (PFPE).

Οι επιβαίνοντες πρέπει να φορούν ζώνη ή εξάρτηση ασφαλείας σύμφωνα με τους κυβερνητικούς κανονισμούς. Συνδέστε τη ζώνη ασφαλείας στη διάταξη αγκύρωσης που παρέχεται στην πλατφόρμα.

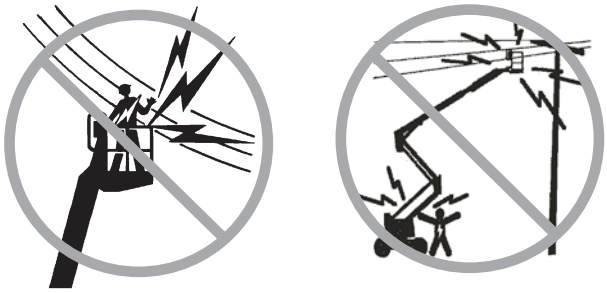
Οι χειριστές πρέπει να συμμορφώνονται με τους κανόνες του εργοδότη, του εργοταξίου και της κυβέρνησης αναφορικά με τη χρήση ατομικού εξοπλισμού προστασίας.

Όλος ο εξοπλισμός PFPE πρέπει να συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κυβερνητικούς κανονισμούς και πρέπει να επιθεωρείται και να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του.

# Ασφάλεια χώρου εργασίας

## ⚠ Κίνδυνοι ηλεκτροπληξίας

Αυτό το μηχάνημα δεν διαθέτει ηλεκτρική μόνωση και δεν παρέχει προστασία σε περίπτωση επαφής ή προσέγγισης σε ηλεκτροφόρα εξαρτήματα.



Να τηρείτε τις απαιτούμενες αποστάσεις από ηλεκτροφόρα καλώδια και εξοπλισμό σύμφωνα με τους ισχύοντες κυβερνητικούς κανονισμούς και τον ακόλουθο πίνακα.

| Τάση αγωγού | Απαιτούμενη απόσταση | |
|---|---|---|
| 0 έως 50 kV | 10 ft | 3,05 m |
| 50 έως 200 kV | 15 ft | 4,60 m |
| 200 έως 350 kV | 20 ft | 6,10 m |
| 350 έως 500 kV | 25 ft | 7,62 m |
| 500 έως 750 kV | 35 ft | 10,67 m |
| 750 έως 1.000 kV | 45 ft | 13,72 m |

Να αφήνετε περιθώριο για την κίνηση της πλατφόρμας, την ταλάντευση ή το κρέμασμα των καλωδίων και να προσέχετε σε περίπτωση ανέμων με ταχύτητα ή ριπές.

Μείνετε μακριά από το μηχάνημα, αν αυτό έρθει σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια. Το προσωπικό στο έδαφος ή πάνω στην πλατφόρμα δεν πρέπει να αγγίζει ή να χειρίζεται το μηχάνημα μέχρι να διακοπεί η παροχή στα ηλεκτροφόρα καλώδια.

Μη λειτουργείτε το μηχάνημα κατά τη διάρκεια καταιγίδων και κεραυνών.

Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ως σημείο γείωσης για εργασίες συγκόλλησης.

## ⚠ Κίνδυνοι ανατροπής

Τα άτομα, ο εξοπλισμός και τα υλικά επάνω στο μηχάνημα δεν πρέπει να υπερβαίνουν τη μέγιστη χωρητικότητά του.

| | |
|---|---|
| **Μέγιστη χωρητικότητα πλατφόρμας** | 227 kg |
| **Μηχάνημα που διαθέτει πακέτο προστασίας αεροσκαφών** | 200 kg |
| **Μέγιστος αριθμός επιβαινόντων** | 2 |

Το βάρος των προαιρετικών στοιχείων και των εξαρτημάτων, όπως βάσεις σωλήνων, βάσεις πάνελ και συσκευές συγκόλλησης, θα μειώσει την ονομαστική ικανότητα της πλατφόρμας και πρέπει να αφαιρείται από την ικανότητα της πλατφόρμας. Δείτε τα αυτοκόλλητα με τα προαιρετικά στοιχεία και τα εξαρτήματα.

Αν χρησιμοποιείτε εξαρτήματα, διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε τα αναγραφόμενα στα αυτοκόλλητα, τις οδηγίες και τα εγχειρίδια που παρέχονται με το εξάρτημα.

Μην τροποποιείτε ή απενεργοποιείτε τους τερματικούς διακόπτες.

Μη χρησιμοποιείτε ελαστικά πληρωμένα με αέρα. Τα μηχανήματα αυτά διαθέτουν ελαστικά με πλήρωση αφρού. Η διάταξη του βάρους των τροχών και του κατάλληλου αντίβαρου είναι κρίσιμης σημασίας για τη σταθερότητα.



Μην ανυψώνετε ή επεκτείνετε τη μπούμα εάν το μηχάνημα δεν βρίσκεται σε σταθερή επίπεδη επιφάνεια.

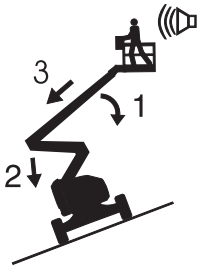


Μην βασίζεστε στο συναγερμό κλίσης, ως ένδειξη οριζοντίωσης. Ο συναγερμός κλίσης ηχεί στην πλατφόρμα μόνο εάν η μηχανή βρίσκεται σε επιφάνεια με απότομη κλίση.

# Ασφάλεια χώρου εργασίας

Αν ηχήσει ο συναγερμός κλίσης ενώ η μπούμα είναι κατεβασμένη: Μην προεκτείνετε, περιστρέφετε ή ανυψώνετε την μπούμα πάνω από την οριζόντια θέση. Μετακινήστε το μηχάνημα σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια προτού ανυψώσετε την πλατφόρμα.

Αν ηχήσει ο συναγερμός κλίσης ενώ η πλατφόρμα είναι ανυψωμένη, δώστε ιδιαίτερη προσοχή. Η ενδεικτική λυχνία μη επίπεδου μηχανήματος θα ανάψει και η λειτουργία οδήγησης προς μία ή και προς τις δύο κατευθύνσεις δεν θα λειτουργεί. Προσδιορίστε την κατάσταση της μπούμας στην επιφάνεια κλίσης όπως παρουσιάζεται παρακάτω. Ακολουθήστε τα βήματα για το κατέβασμα της μπούμας πριν από τη μετακίνηση σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Μην περιστρέφετε τη μπούμα κατά το κατέβασμα.

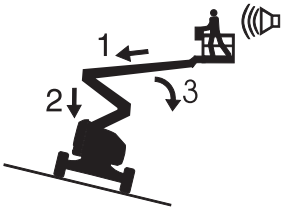



Εάν ηχήσει ο συναγερμός κλίσης ενώ η πλατφόρμα βρίσκεται σε ανηφόρα:

1 Κατεβάστε την πρωτεύουσα μπούμα.

2 Κατεβάστε τη δευτερεύουσα μπούμα.

3 Συμπτύξτε την πρωτεύουσα μπούμα.



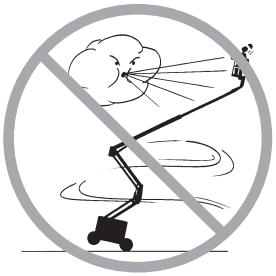

Εάν ηχήσει ο συναγερμός κλίσης ενώ η πλατφόρμα βρίσκεται σε κατηφόρα:

1 Συμπτύξτε την πρωτεύουσα μπούμα.

2 Κατεβάστε τη δευτερεύουσα μπούμα.

3 Κατεβάστε την πρωτεύουσα μπούμα.

Μην ανυψώνετε την μπούμα, όταν η ταχύτητα του ανέμου ενδέχεται να υπερβεί τα 12,5 m/s. Εάν οι ταχύτητες ανέμου υπερβαίνουν τα 12,5 m/s, ενώ η μπούμα είναι ανυψωμένη, χαμηλώστε την μπούμα και διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.

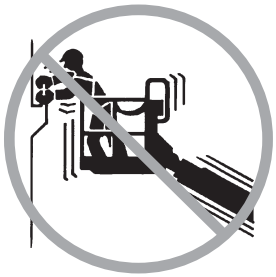


Μη λειτουργείτε το μηχάνημα σε περίπτωση που επικρατούν άνεμοι δυνατοί και με ριπές. Μην αυξάνετε το εμβαδόν της μετωπικής επιφάνειας της πλατφόρμας ή του φορτίου. Η αύξηση της επιφάνειας που εκτίθεται στον άνεμο θα προκαλέσει μείωση της σταθερότητας του μηχανήματος.



Απαιτείται εξαιρετική προσοχή και χαμηλή ταχύτητα κατά την οδήγηση του μηχανήματος σε κατάσταση σύμπτυξης σε ανώμαλο έδαφος, μπάζα, ασταθείς ή ολισθηρές επιφάνειες και κοντά σε οπές και σε σημεία με απότομη υψομετρική διαφορά.

Μην οδηγείτε το μηχάνημα επάνω ή κοντά σε ανώμαλο έδαφος, ασταθείς επιφάνειες ή υπό άλλες επικίνδυνες συνθήκες με τη μπούμα ανυψωμένη ή εκτεταμένη.



Μη σπρώχνετε και μην τραβάτε αντικείμενα που βρίσκονται έξω από την πλατφόρμα.

**Μέγιστη επιτρεπόμενη χειροκίνητη δύναμη** – 400 N

Μην τροποποιείτε ή απενεργοποιείτε εξαρτήματα του μηχανήματος που επηρεάζουν με οποιονδήποτε τρόπο την ασφάλεια ή τη σταθερότητα.

Μην αντικαθιστάτε εξαρτήματα καίριας σημασίας για τη σταθερότητα του μηχανήματος με στοιχεία διαφορετικού βάρους ή προδιαγραφών.

# Ασφάλεια χώρου εργασίας

Μην τροποποιείτε ή μετατρέπετε κάποια πλατφόρμα εναέριας εργασίας χωρίς την πρότερη έγγραφη άδεια του κατασκευαστή. Η τοποθέτηση εξαρτημάτων για τη στήριξη εργαλείων ή άλλων υλικών πάνω στην πλατφόρμα, στο δάπεδό της ή στο σύστημα προστατευτικού κιγκλιδώματος μπορεί να αυξήσει το βάρος της πλατφόρμας και την επιφάνεια της πλατφόρμας ή το φορτίο.



Μην τοποθετείτε ή προσαρτάτε σταθερά ή αναρτώμενα φορτία σε οποιοδήποτε τμήμα του μηχανήματος.



Μην τοποθετείτε σκάλες ή σκαλωσιές στην πλατφόρμα και μην τις στηρίζετε πάνω σε οποιοδήποτε τμήμα του μηχανήματος.

Μη μεταφέρετε εργαλεία και υλικά εκτός αν είναι κατανεμημένα ομοιόμορφα και είναι δυνατός ο ασφαλής χειρισμός τους από τα άτομα επάνω στην πλατφόρμα.

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα επάνω σε κινούμενη ή φορητή επιφάνεια ή όχημα.

Βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά είναι σε καλή κατάσταση και ότι τα παξιμάδια των πτερυγίων είναι σφιγμένα.

Μη χρησιμοποιείτε τα χειριστήρια της πλατφόρμας για την απελευθέρωση της πλατφόρμας σε περίπτωση που μπλοκάρει, σφηνώσει ή εμποδίζεται με άλλον τρόπο η κανονική κίνησή της από κάποια παρακείμενη κατασκευή. Πριν προσπαθήσετε να απελευθερώσετε την πλατφόρμα με χρήση των χειριστηρίων εδάφους, πρέπει να απομακρυνθεί από την πλατφόρμα όλο το προσωπικό.

Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες που ζυγίζουν λιγότερο από τις γνήσιες. Οι μπαταρίες χρησιμοποιούνται ως αντίβαρο και είναι κρίσιμες για τη σταθερότητα του μηχανήματος. Κάθε μπαταρία πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 105 lbs / 47,6 kg. Κάθε κιβώτιο μπαταριών μαζί με τις μπαταρίες πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 530 lbs / 240,4 kg.

Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ως γερανό.

Μην σπρώχνετε το μηχάνημα ή άλλα αντικείμενα με τη μπούμα.

Μην επιτρέπετε την επαφή μεταξύ της μπούμας και παρακείμενων κατασκευών.

Μην δένετε τη μπούμα ή την πλατφόρμα σε παρακείμενες κατασκευές.

Μην τοποθετείτε φορτία εκτός της περιμέτρου της πλατφόρμας.

## ⚠ Κίνδυνοι λειτουργίας σε επιφάνειες με κλίση

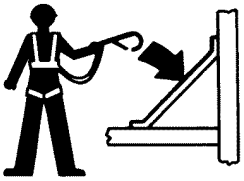
Μην οδηγείτε το μηχάνημα σε επιφάνεια με κλίση μεγαλύτερη από ανηφορική, κατηφορική ή πλευρική κλίση που ενδείκνυται για το μηχάνημα. Οι ενδεικνυόμενες τιμές κλίσης ισχύουν μόνο για τα μηχανήματα στη θέση σύμπτυξης.

| **Μέγιστη προδιαγραφόμενη τιμή διαμήκους κλίσης, θέση σύμπτυξης** | | |
|---|---|---|
| Πλατφόρμα σε κατωφέρεια | 30 % | (17°) |
| Πλατφόρμα σε ανωφέρεια | 20 % | (11°) |
| Πλευρική κλίση | 25 % | (14°) |

Σημείωση: Η προδιαγραφόμενη διαμήκης κλίση εξαρτάται από τις συνθήκες του εδάφους και την επάρκεια πρόσφυσης. Βλ. Οδήγηση σε κλίση στην ενότητα Οδηγίες Λειτουργίας.

# Ασφάλεια χώρου εργασίας

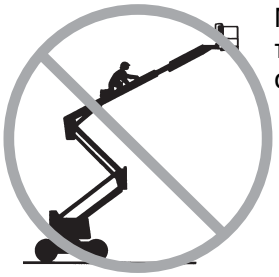
## ⚠ Κίνδυνοι πτώσης



Οι επιβαίνοντες πρέπει να φορούν ζώνη ή εξάρτηση ασφαλείας σύμφωνα με τους κυβερνητικούς κανονισμούς. Συνδέστε τη ζώνη ασφαλείας στη διάταξη αγκύρωσης που παρέχεται στην πλατφόρμα.



Μην κάθεστε, στέκεστε ή σκαρφαλώνετε στα προστατευτικά κιγκλιδώματα της πλατφόρμας. Να διατηρείτε σταθερό πάτημα στο δάπεδο της πλατφόρμας ανά πάσα στιγμή.



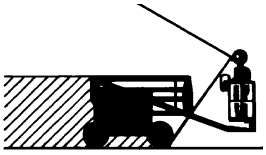
Μην κατεβαίνετε από την πλατφόρμα όταν είναι ανυψωμένη.

Διατηρείτε το δάπεδο της πλατφόρμας ελεύθερο από μπάζα.

Κατεβάστε το μεσαίο κιγκλίδωμα εισόδου στην πλατφόρμα ή κλείστε την είσοδο σε αυτήν πριν από τη λειτουργία.

Μην εισέρχεστε και εξέρχεστε από την πλατφόρμα εφόσον το μηχάνημα δεν βρίσκεται σε θέση σύμπτυξης και η πλατφόρμα δεν βρίσκεται στο επίπεδο του εδάφους.

## ⚠ Κίνδυνοι σύγκρουσης



Κατά την οδήγηση ή τη λειτουργία του μηχανήματος πρέπει να λαμβάνετε υπόψη την περιορισμένη απόσταση ορατότητας και τα τυφλά σημεία.

Κατά την περιστροφή της στροφοτράπεζας πρέπει να προσέχετε τη θέση της μπούμας και του πίσω φτερού.



Ελέγξτε το χώρο εργασίας για τυχόν υπερυψωμένα εμπόδια ή άλλους πιθανούς κινδύνους.



Απαιτείται προσοχή για κινδύνους σύνθλιψης όταν πιάνετε το προστατευτικό κιγκλίδωμα της πλατφόρμας.

Οι χειριστές πρέπει να συμμορφώνονται με τους κανονισμούς του εργοδότη, του εργοταξίου και του κράτους αναφορικά με τη χρήση εξοπλισμού ατομικής προστασίας.

# Ασφάλεια χώρου εργασίας

Τηρείτε και χρησιμοποιείτε τα βέλη κατεύθυνσης με τον χρωματικό κωδικό επάνω στα στοιχεία ελέγχου της πλατφόρμας και το σασί για τις λειτουργίες οδήγησης και κατεύθυνσης του μηχανήματος.



Μην κατεβάζετε τη μπούμε εκτός εάν στον χώρο κάτω από αυτήν δεν υπάρχουν προσωπικό και εμπόδια.



Περιορίστε την ταχύτητα μετακίνησης σύμφωνα με τις συνθήκες της επιφάνειας του εδάφους, την κίνηση, την κλίση, τη θέση του προσωπικού, καθώς και με άλλους παράγοντες που ενδεχομένως να οδηγήσουν σε σύγκρουση.

Μην λειτουργείτε μπούμα στη διαδρομή γερανού εκτός εάν τα στοιχεία ελέγχου του γερανού έχουν ασφαλιστεί ή/ και έχουν ληφθεί προφυλάξεις για την πρόληψη ενδεχόμενης σύγκρουσης.

Κατά τη λειτουργία κάθε μηχανήματος απαγορεύονται τα ακροβατικά και το παιχνίδι.

## ⚠ Κίνδυνοι έκρηξης και πυρκαγιάς

**Όλα τα μοντέλα:**

Φορτίζετε τη μπαταρία μόνο σε ανοιχτό, καλά αεριζόμενο χώρο μακριά από σπίθες, φλόγες και αναμμένα προϊόντα καπνού.

Μην λειτουργείτε το μηχάνημα σε επικίνδυνες περιοχές ή σε περιοχές όπου ενδεχομένως να υπάρχουν πιθανώς εύφλεκτα ή εκρηκτικά αέρια ή σωματίδια.

**Μοντέλα Bi-Energy:**

Μην θέτετε σε λειτουργία τη μηχανή εάν μυρίσετε ή εντοπίσετε υγραέριο (LPG), βενζίνη, καύσιμο ντίζελ ή άλλες εκρηκτικές ουσίες.

Κατά τον ανεφοδιασμό του μηχανήματος με καύσιμα, η μηχανή πρέπει να είναι σβηστή.

Εφοδιάζετε το μηχάνημα με καύσιμα σε ανοιχτό, καλά αεριζόμενο χώρο μακριά από σπίθες, φλόγες και αναμμένα προϊόντα καπνού.

Μην ψεκάζετε κινητήρες που διαθέτουν προθερμαντήρες.

# Ασφάλεια χώρου εργασίας

## ⚠ Κίνδυνος τραυματισμού

**Όλα τα μοντέλα:**

Μη λειτουργείτε το μηχάνημα όταν υπάρχει διαρροή υδραυλικού λαδιού ή αέρα. Τυχόν διαρροή αέρα ή υδραυλικού λαδιού μπορεί να διεισδύσει στο δέρμα ή/και να προκαλέσει εγκαύματα.

Η μη ενδεδειγμένη επαφή με εξαρτήματα που προστατεύονται με καλύμματα θα προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Μόνο το εκπαιδευμένο προσωπικό συντήρησης επιτρέπεται να έχει πρόσβαση στα διάφορα κλειστά διαμερίσματα του μηχανήματος. Η πρόσβαση από τον χειριστή συνιστάται μόνο κατά την επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος. Όλα τα διαμερίσματα πρέπει να παραμένουν κλειστά και ασφαλισμένα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

**Μοντέλα Bi-Energy:**

Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, να λειτουργείτε το μηχάνημα σε καλά αεριζόμενο χώρο ώστε να αποφευχθεί δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα.

## ⚠ Κίνδυνοι λόγω μηχανήματος που παρουσιάζει φθορές

Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν έχει ζημιά ή δυσλειτουργεί.

Πριν από κάθε βάρδια, να πραγματοποιείτε πλήρη επιθεώρηση του μηχανήματος πριν από τη λειτουργία και να δοκιμάζετε όλες τις λειτουργίες. Να σημειώνετε και να βγάζετε εκτός χρήσης αμέσως κάθε μηχάνημα που έχει ζημιά ή δυσλειτουργεί.

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι εργασίες συντήρησης έχουν πραγματοποιηθεί όπως καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο και στο κατάλληλο εγχειρίδιο σέρβις της Genie.

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα αυτοκόλλητα είναι στη θέση τους και είναι ευανάγνωστα.

Βεβαιωθείτε ότι τα εγχειρίδια λειτουργίας, ασφάλειας και αρμοδιοτήτων είναι πλήρη, ευανάγνωστα και βρίσκονται στον αποθηκευτικό χώρο που υπάρχει στην πλατφόρμα.

## ⚠ Κίνδυνοι ζημιάς σε εξαρτήματα

**Όλα τα μοντέλα:**

Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ως σημείο γείωσης για εργασίες συγκόλλησης.

**Μοντέλα Bi-Energy:**

Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίας ή φορτιστές άνω των 12 V για την εκκίνηση του κινητήρα.

# Ασφάλεια χώρου εργασίας

## ⚠ Ασφάλεια μπαταρίας

### Κίνδυνοι εγκαυμάτων

Οι μπαταρίες περιέχουν οξύ. Κατά τη διάρκεια εργασιών με μπαταρίες να χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικό ρουχισμό και προστατευτικά ματιών.



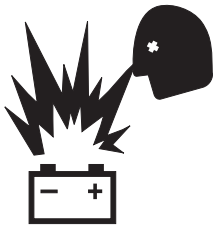


Να αποφεύγετε τη διαρροή οξέος μπαταρίας ή την επαφή με αυτό. Να εξουδετερώνετε τυχόν διαρροές οξέος μπαταρίας με μαγειρική σόδα και νερό.

Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να παραμένει στην όρθια θέση.

Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή το φορτιστή στο νερό ή τη βροχή κατά τη φόρτιση.

### Κίνδυνος έκρηξης







Να μην επιτρέπετε την προσέγγιση σπινθήρων, φλόγας και τσιγάρων στις μπαταρίες. Οι μπαταρίες εκπέμπουν εκρηκτικό αέριο.

Τα καλύμματα της συστοιχίας μπαταριών θα πρέπει να παραμένουν ανοικτά καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου φόρτισης.

Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας ή τους σφιγκτήρες των καλωδίων με εργαλεία που μπορεί να προξενήσουν σπινθήρες.

### Κίνδυνος ζημιάς σε εξαρτήματα του μηχανήματος

Μη χρησιμοποιείτε φορτιστή μπαταρίας τάσης πάνω από 48 V για τη φόρτιση των μπαταριών.

Και οι δύο συστοιχίες μπαταριών πρέπει να φορτίζονται μαζί.

Αποσυνδέστε το φις της συστοιχίας μπαταριών προτού αφαιρέσετε τη συστοιχία μπαταριών.

### Κίνδυνοι ηλεκτροπληξίας/εγκαυμάτων



Να συνδέετε το φορτιστή μόνο σε γειωμένη τριπολική πρίζα AC.

Να επιθεωρείτε καθημερινά το μηχάνημα για τυχόν χαλασμένα εύκαμπτα καλώδια και αγωγούς. Να αντικαθιστάτε τυχόν χαλασμένα εξαρτήματα πριν από τη λειτουργία.

Αποφύγετε την ηλεκτροπληξία που μπορεί να προκληθεί από επαφή με τους ακροδέκτες των μπαταριών. Μη φοράτε δαχτυλίδια, ρολόγια και άλλα κοσμήματα.

### Κίνδυνος ανατροπής

Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες που ζυγίζουν λιγότερο από τις γνήσιες. Οι μπαταρίες χρησιμοποιούνται ως αντίβαρο και είναι κρίσιμες για τη σταθερότητα του μηχανήματος. Κάθε μπαταρία πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 105 lbs / 47,6 kg. Κάθε κιβώτιο μπαταριών μαζί με τις μπαταρίες πρέπει να ζυγίζει τουλάχιστον 530 lbs / 240,4 kg.

### Κίνδυνος κατά την ανύψωση

Για την αφαίρεση ή την τοποθέτηση μιας συστοιχίας μπαταριών, χρησιμοποιείτε περονοφόρο.

# Ασφάλεια χώρου εργασίας

## Ασφάλιση έπειτα από κάθε χρήση

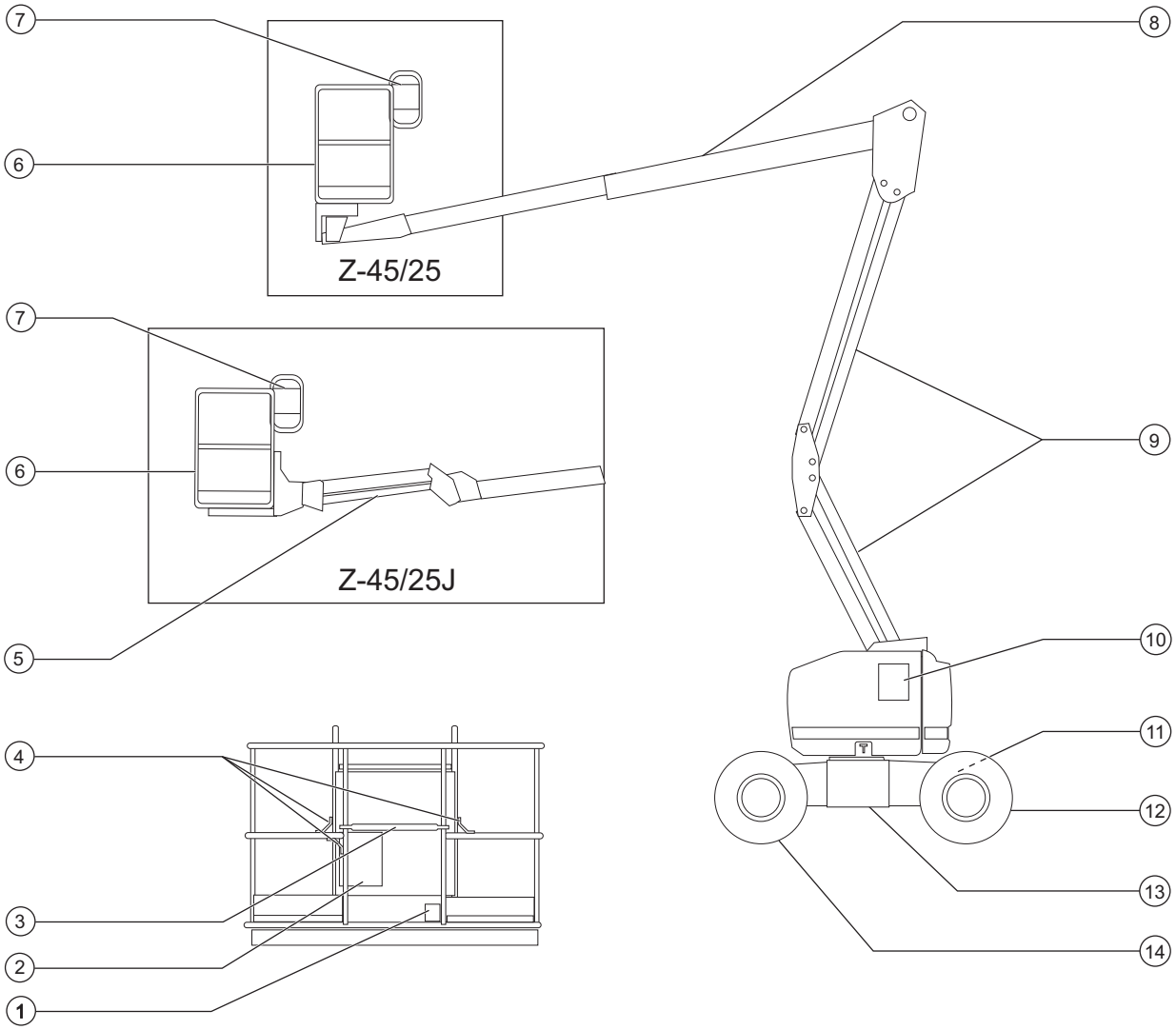
1 Επιλέξτε ένα ασφαλές σημείο στάθμευσης σε σταθερή επίπεδη επιφάνεια χωρίς εμπόδια και κίνηση.

2 Ανασύρετε και κατεβάστε τη μπούμα στη θέση σύμπτυξης.

3 Περιστρέψτε τη στροφοτράπεζα ώστε η μπούμα να βρίσκεται ανάμεσα στους μη κατευθυντήριους τροχούς.

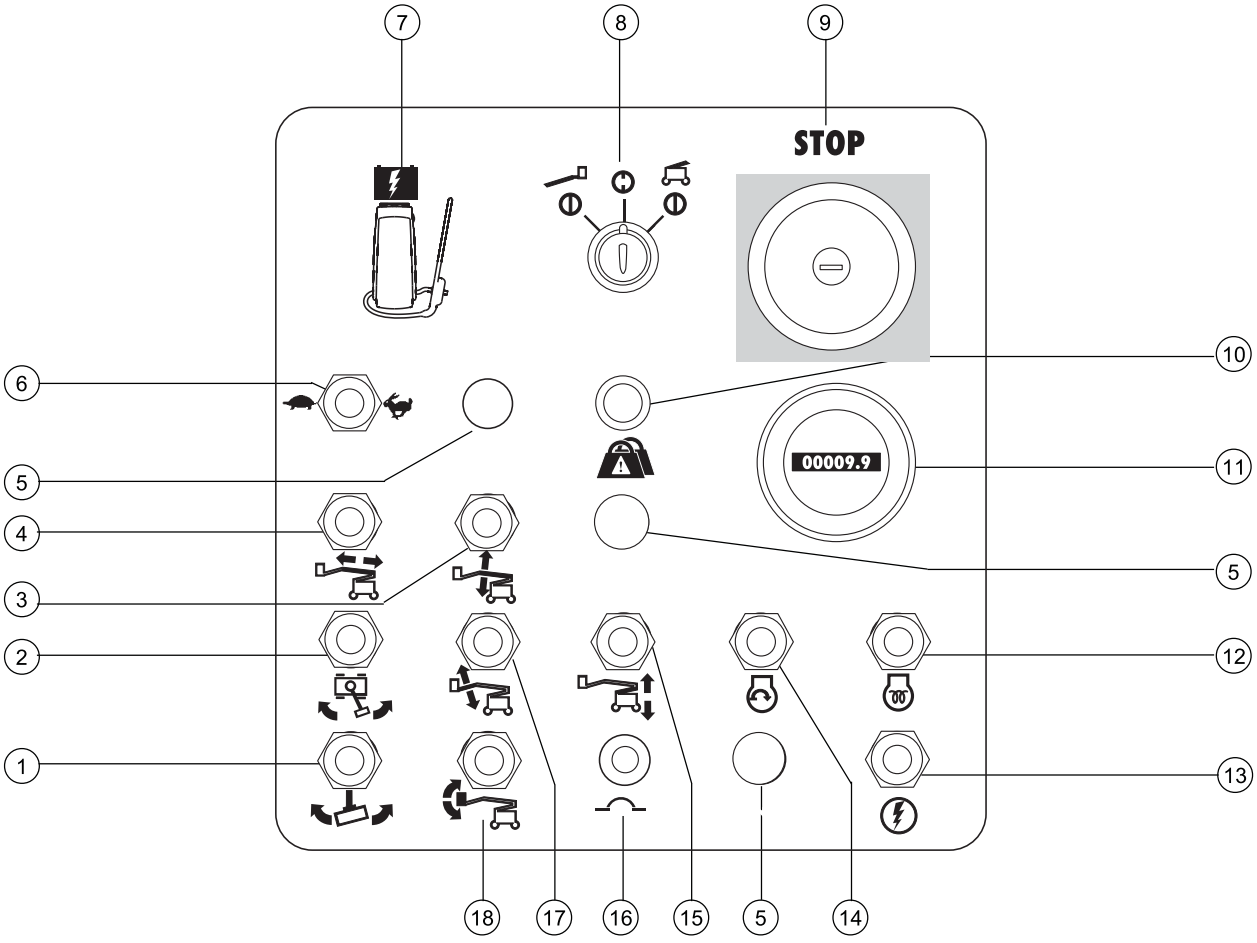
4 Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση απενεργοποίησης και βγάλτε το κλειδί ώστε να εξασφαλίσετε ότι δεν θα γίνει μη εξουσιοδοτημένη χρήση του μηχανήματος.

# Υπόμνημα




1 Διακόπτης ποδός
2 Θήκη φύλαξης εγχειριδίου
3 Συρόμενο μεσαίο κιγκλίδωμα
4 Σημεία πρόσδεσης ζώνης ασφαλείας
5 Βραχίονας μπούμας (Z-45/25J)
6 Πλατφόρμα
7 Χειριστήρια πλατφόρμας
8 Πρωτεύουσα μπούμα
9 Δευτερεύουσα μπούμα
10 Χειριστήρια εδάφους
11 Ισχύς προς φορτιστή (μεταξύ κατευθυντήριων τροχών)
12 Κατευθυντήριος τροχός
13 Κιβώτιο μπαταριών
14 Τροχός σταθερής κατεύθυνσης

# Χειριστήρια




## Πίνακας χειριστηρίου εδάφους

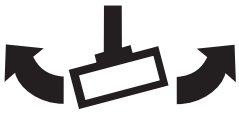
1 Διακόπτης περιστροφής πλατφόρμας
2 Διακόπτης περιστροφής στροφοτράπεζας
3 Διακόπτης ανύψωσης/ κατεβάσματος πρωτεύουσας μπούμας
4 Διακόπτης προέκτασης/σύμπτυξης πρωτεύουσας μπούμας
5 Χρησιμοποιείται για προαιρετικό εξοπλισμό
6 Μοντέλα Bi-Energy:
Διακόπτης επιλογής ρελαντί (σ.α.λ.)
- Χελώνα: χαμηλό ρελαντί
- Λαγός: υψηλό ρελαντί και ταχύτερη φόρτιση μπαταριών

7 Βοηθητικός διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με κάλυμμα
8 Κλειδοδιακόπτης επιλογής χειριστηρίων πλατφόρμας/απενεργοποίησης/χειριστηρίων εδάφους
9 Κόκκινο πλήκτρο διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης
10 Ενδεικτική λυχνία υπερφόρτωσης πλατφόρμας
11 Μετρητής ωρών
12 Μοντέλα Bi-Energy: Διακόπτης προθερμαντήρων
13 Κουμπί ενεργοποίησης λειτουργίας
14 Μοντέλα Bi-Energy: Διακόπτης εκκίνησης κινητήρα
15 Διακόπτης ανύψωσης/κατεβάσματος δευτερεύουσας μπούμας
16 Διακόπτης 10 A για ηλεκτρικά κυκλώματα χειριστηρίων
17 Z-45/25J: Διακόπτης ανύψωσης/ κατεβάσματος του κόντρα μπαστουνιού
18 Διακόπτης επιπέδου πλατφόρμας

# Χειριστήρια

## Πίνακας χειρισμού εδάφους

1 Διακόπτης περιστροφής πλατφόρμας



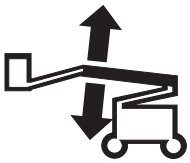
Μετακινήστε τον διακόπτη περιστροφής πλατφόρμας προς τα δεξιά και η πλατφόρμα θα περιστραφεί προς τα δεξιά. Μετακινήστε τον διακόπτη περιστροφής πλατφόρμας προς τα αριστερά και η πλατφόρμα θα περιστραφεί προς τα αριστερά.

2 Διακόπτης περιστροφής στροφοτράπεζας



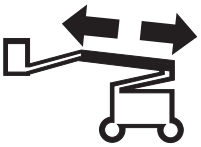
Μετακινήστε τον διακόπτη περιστροφής στροφοτράπεζας προς τα δεξιά και η στροφοτράπεζα θα περιστραφεί προς τα δεξιά. Μετακινήστε τον διακόπτη περιστροφής στροφοτράπεζας προς τα αριστερά και η στροφοτράπεζα θα περιστραφεί προς τα αριστερά.

3 Διακόπτης ανύψωσης/ κατεβάσματος πρωτεύουσας μπούμας



Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα πάνω και η πρωτεύουσα μπούμα θα ανυψωθεί. Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα κάτω και η πρωτεύουσα μπούμα θα κατέβει.

4 Διακόπτης προέκτασης/σύμπτυξης πρωτεύουσας μπούμας



Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα αριστερά και η μπούμα θα επεκταθεί. Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα δεξιά και η μπούμα θα ανασυρθεί.

5 Χρησιμοποιείται για προαιρετικό εξοπλισμό

6 Μοντέλα Bi-Energy: Διακόπτης επιλογής ρελαντί (σ.α.λ.)

Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα αριστερά (χελώνα) για χαμηλό ρελαντί.

Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα δεξιά (λαγός) για υψηλό ρελαντί και ταχύτερη φόρτιση μπαταριών.

7 Βοηθητικός διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με κάλυμμα

Χρησιμοποιήστε τον βοηθητικό διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, αν η κύρια πηγή τροφοδοσίας παρουσιάζει αστοχία.

Κρατήστε ταυτόχρονα πατημένο τον βοηθητικό διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ενεργοποίησης και ενεργοποιήστε την επιθυμητή λειτουργία.

8 Κλειδοδιακόπτης επιλογής χειριστηρίων πλατφόρμας/απενεργοποίησης/χειριστηρίων εδάφους

Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση των χειριστηρίων της πλατφόρμας και θα λειτουργήσουν όλα τα χειριστήρια της πλατφόρμας. Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση off (απενεργοποίηση) και το μηχάνημα θα απενεργοποιηθεί. Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση των χειριστηρίων εδάφους και θα λειτουργήσουν όλα τα χειριστήρια εδάφους.

9 Κόκκινο πλήκτρο διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης

Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης στη θέση απενεργοποίησης για να σταματήσετε όλες τις λειτουργίες. Τραβήξτε το κόκκινο πλήκτρο διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης στη θέση ενεργοποίησης για να λειτουργήσει το μηχάνημα.

10 Ενδεικτική λυχνία υπερφόρτωσης πλατφόρμας

Όταν η λυχνία αναβοσβήνει αυτό σημαίνει ότι η πλατφόρμα είναι υπερφορτωμένη και δεν είναι ενεργή καμία λειτουργία. Αφαιρέστε βάρος έως ότου σβήσει η ενδεικτική λυχνία.

11 Μετρητής ωρών

Ο μετρητής ωρών εμφανίζει τον αριθμό ωρών λειτουργίας του μηχανήματος.

12 Μοντέλα Bi-Energy: Διακόπτης προθερμαντήρων

Μετακινήστε τον διακόπτη των προθερμαντήρων προς οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές και κρατήστε τον πατημένο για 3 έως 5 δευτερόλεπτα.

# Χειριστήρια

13 Διακόπτης ενεργοποίησης λειτουργιών

Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργιών προς οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές για να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες στον πίνακα ελέγχου εδάφους για λειτουργία του μηχανήματος.

14 Μοντέλα Bi-Energy: Διακόπτης εκκίνησης κινητήρα

Μετακινήστε τη μίζα προς οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές για την εκκίνηση της μηχανής.

15 Διακόπτης ανύψωσης/κατεβάσματος δευτερεύουσας μπούμας

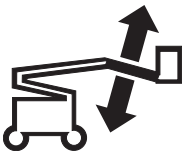
Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα πάνω και η δευτερεύουσα μπούμα θα ανυψωθεί. Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα κάτω και η δευτερεύουσα μπούμα θα κατέβει.



16 Διακόπτης 10 A για ηλεκτρικά κυκλώματα χειριστηρίων

17 Z-45/25J: Διακόπτης ανύψωσης/κατεβάσματος του κόντρα μπαστουνιού

Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα πάνω και ο βραχίονας μπούμας θα ανυψωθεί. Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα κάτω και ο βραχίονας μπούμας θα κατέβει.

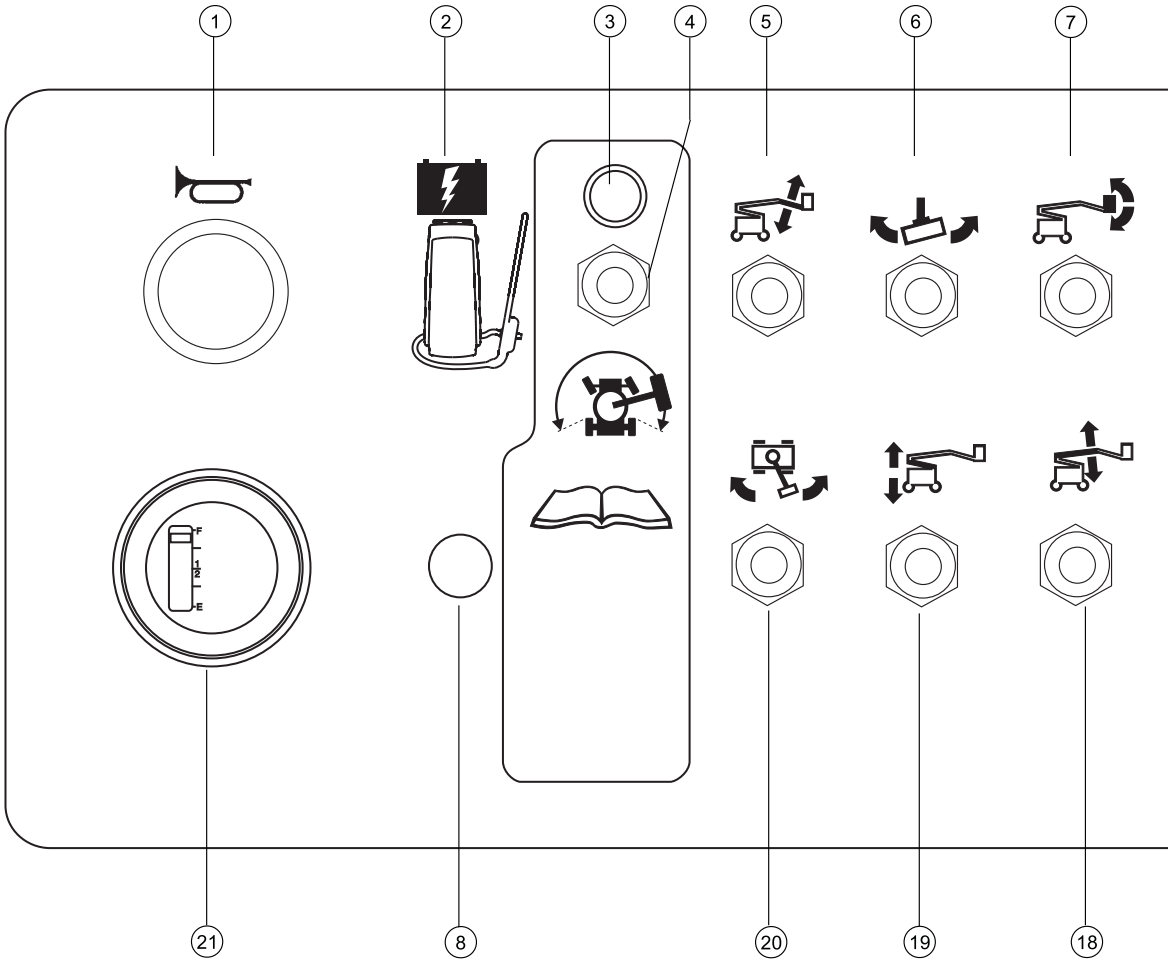


18 Διακόπτης επιπέδου πλατφόρμας

Μετακινήστε τον διακόπτη επιπέδου πλατφόρμας προς τα επάνω και το επίπεδο της πλατφόρμας θα ανυψωθεί. Μετακινήστε τον διακόπτη επιπέδου πλατφόρμας προς τα κάτω και το επίπεδο της πλατφόρμας θα κατέβει.



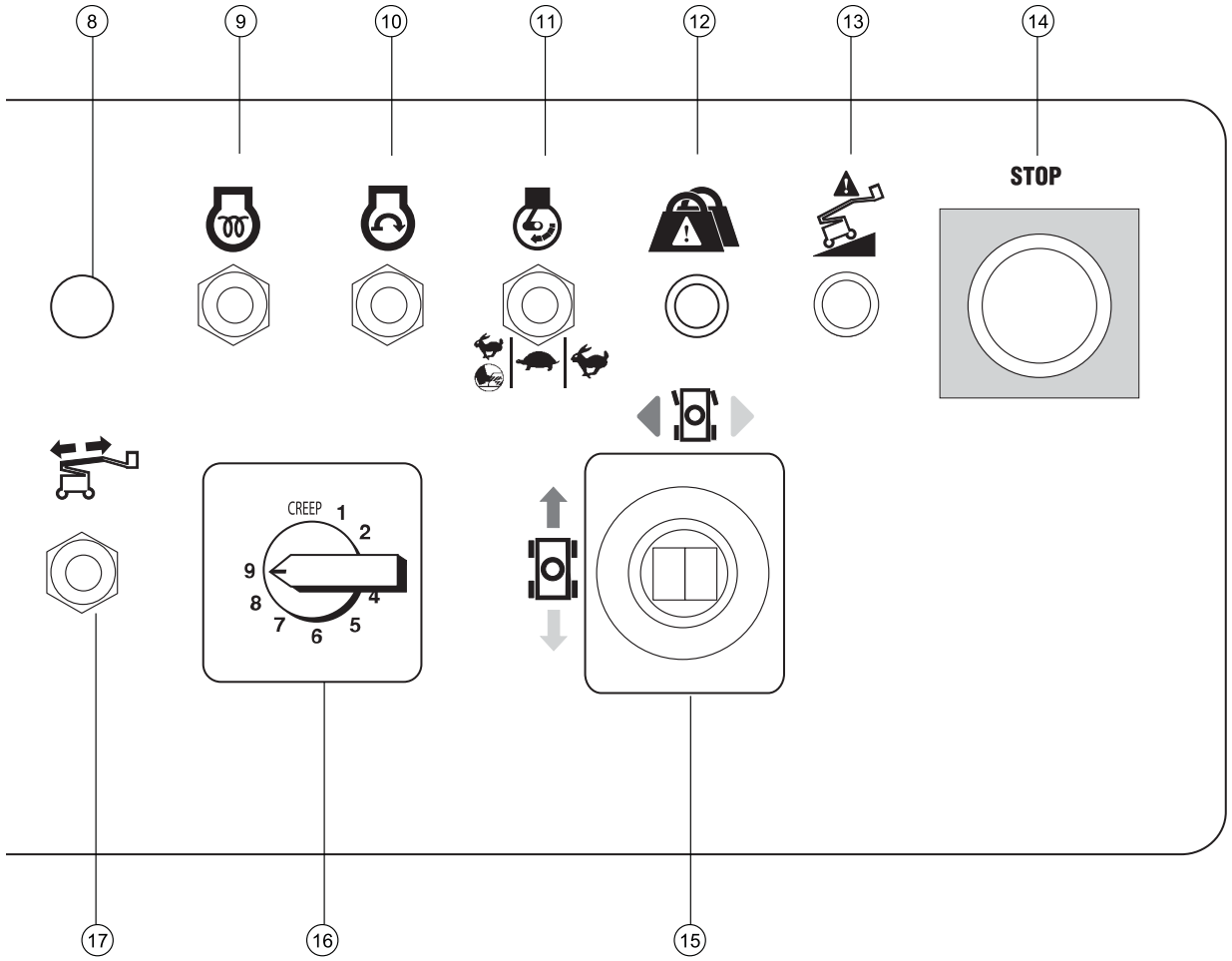
# Χειριστήρια




### Πίνακας χειρισμού πλατφόρμας

1 Πλήκτρο κόρνας
2 Βοηθητικός διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με κάλυμμα
3 Ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης οδήγησης
4 Διακόπτης ενεργοποίησης οδήγησης
5 Z-45/25J: Διακόπτης ανύψωσης/ κατεβάσματος του κόντρα μπαστουνιού
6 Διακόπτης περιστροφής πλατφόρμας
7 Διακόπτης επιπέδου πλατφόρμας
8 Χρησιμοποιείται για προαιρετικό εξοπλισμό
9 Μοντέλα Bi-Energy: Διακόπτης προθερμαντήρων
10 Μοντέλα Bi-Energy: Διακόπτης εκκίνησης κινητήρα
11 Μοντέλα Bi-Energy: Διακόπτης επιλογής ρελαντί (σ.α.λ.)
Λαγός & διακόπτης ποδός: Υψηλό ρελαντί ενεργοποιημένο από τον διακόπτη ποδός
Χελώνα: χαμηλό ρελαντί
Λαγός: υψηλό ρελαντί και ταχύτερη φόρτιση μπαταριών

# Χειριστήρια




1 Ενδεικτική λυχνία υπερφόρτωσης πλατφόρμας
2 Ενδεικτική λυχνία μη επίπεδου μηχανήματος
3 Κόκκινο πλήκτρο διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης
4 Αναλογική λαβή χειρισμού για λειτουργία οδήγησης και διακόπτης αντίχειρα δύο θέσεων για λειτουργία διεύθυνσης
5 Ελεγκτής ταχύτητας λειτουργίας μπούμας
6 Διακόπτης προέκτασης/σύμπτυξης πρωτεύουσας μπούμας
7 Διακόπτης ανύψωσης/ κατεβάσματος πρωτεύουσας μπούμας
8 Διακόπτης ανύψωσης/κατεβάσματος δευτερεύουσας μπούμας
9 Διακόπτης περιστροφής στροφοτράπεζας
10 Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας

# Χειριστήρια

## Πίνακας χειρισμού πλατφόρμας

1 Πλήκτρο κόρνας

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ηχήσει η κόρνα. Αφήστε το κουμπί για να σταματήσει να ηχεί η κόρνα.

2 Βοηθητικός διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με κάλυμμα

Χρησιμοποιήστε τον βοηθητικό διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, αν η κύρια πηγή τροφοδοσίας παρουσιάζει αστοχία.

Κρατήστε ταυτόχρονα πατημένο τον βοηθητικό διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ενεργοποίησης και ενεργοποιήστε την επιθυμητή λειτουργία.

3 Ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης οδήγησης

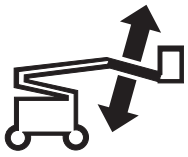
Όταν η λυχνία είναι αναμμένη αυτό σημαίνει ότι η μπούμα έχει μετακινηθεί πέρα από τον μη κατευθυντήριο τροχό και ότι έχει διακοπεί η λειτουργία οδήγησης.

4 Διακόπτης ενεργοποίησης οδήγησης

Εάν θέλετε να οδηγήσετε το μηχάνημα όταν η ένδειξη ενεργοποίησης είναι αναμμένη, πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης οδήγησης προς οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές και βγάλτε αργά από τη μεσαία θέση τη λαβή ελέγχου οδήγησης. Έχετε υπόψη ότι το μηχάνημα μπορεί να κινηθεί προς την αντίθετη κατεύθυνση από την οποία κινούνται τα στοιχεία οδήγησης και κατεύθυνσης.

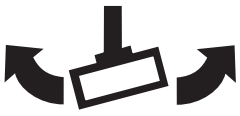
5 Z-45/25J: Διακόπτης ανύψωσης/κατεβάσματος του κόντρα μπαστουνιού

Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα πάνω και ο βραχίονας μπούμας θα ανυψωθεί. Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα κάτω και ο βραχίονας μπούμας θα κατέβει.



6 Διακόπτης περιστροφής πλατφόρμας

Μετακινήστε τον διακόπτη περιστροφής πλατφόρμας προς τα δεξιά και η πλατφόρμα θα περιστραφεί προς τα δεξιά. Μετακινήστε τον διακόπτη περιστροφής πλατφόρμας προς τα αριστερά και η πλατφόρμα θα περιστραφεί προς τα αριστερά.



7 Διακόπτης επιπέδου πλατφόρμας

Μετακινήστε τον διακόπτη επιπέδου πλατφόρμας προς τα επάνω και το επίπεδο της πλατφόρμας θα ανυψωθεί. Μετακινήστε τον διακόπτη επιπέδου πλατφόρμας προς τα κάτω και το επίπεδο της πλατφόρμας θα κατέβει.



8 Χρησιμοποιείται για προαιρετικό εξοπλισμό

9 Μοντέλα Bi-Energy: Διακόπτης προθερμαντήρων

Μετακινήστε τον διακόπτη των προθερμαντήρων προς οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές και κρατήστε τον πατημένο για 3 έως 5 δευτερόλεπτα.

10 Μοντέλα Bi-Energy: Διακόπτης εκκίνησης κινητήρα

Μετακινήστε τη μίζα προς οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές για την εκκίνηση της μηχανής.

11 Μοντέλα Bi-Energy: Διακόπτης επιλογής ρελαντί (σ.α.λ.)

Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα αριστερά (λαγός & διακόπτης ποδός) για υψηλό ρελαντί ενεργοποιούμενο από τον διακόπτη ποδός.

Μετακινήστε τον διακόπτη προς το κέντρο (χελώνα) για χαμηλό ρελαντί.

Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα δεξιά (λαγός) για υψηλό ρελαντί και ταχύτερη φόρτιση μπαταριών.

12 Ενδεικτική λυχνία υπερφόρτωσης πλατφόρμας

Όταν η λυχνία αναβοσβήνει αυτό σημαίνει ότι η πλατφόρμα είναι υπερφορτωμένη και δεν είναι ενεργή καμία λειτουργία. Αφαιρέστε βάρος έως ότου σβήσει η ενδεικτική λυχνία.

13 Ενδεικτική λυχνία μη επίπεδου μηχανήματος

Η λυχνία αναβοσβήνει όταν η πλατφόρμα ανυψώνεται και το μηχάνημα βρίσκεται σε επιφάνεια με απότομη κλίση. Η λειτουργία οδήγησης προς μία ή και προς τις δύο κατευθύνσεις δεν θα λειτουργεί.

# Χειριστήρια

14 Κόκκινο πλήκτρο διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης

Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης στη θέση απενεργοποίησης για να σταματήσετε όλες τις λειτουργίες. Τραβήξτε το κόκκινο πλήκτρο διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης στη θέση ενεργοποίησης για να λειτουργήσει το μηχάνημα.

15 Αναλογική λαβή χειρισμού για λειτουργία οδήγησης και διακόπτης αντίχειρα δύο θέσεων για λειτουργία διεύθυνσης

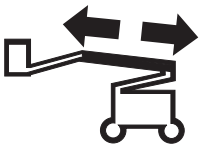
Μετακινήστε τη λαβή ελέγχου προς την κατεύθυνση που δείχνει το μπλε βέλος στον πίνακα ελέγχου και το μηχάνημα θα κινηθεί προς τα εμπρός. Μετακινήστε τη λαβή ελέγχου προς την κατεύθυνση που δείχνει το κίτρινο βέλος στον πίνακα ελέγχου και το μηχάνημα θα κινηθεί προς τα πίσω.

Πιέστε την αριστερή πλευρά του τζόιστικ και το μηχάνημα θα κατευθυνθεί προς τα αριστερά. Πιέστε τη δεξιά πλευρά του τζόιστικ και το μηχάνημα θα κατευθυνθεί προς τα δεξιά.

16 Ελεγκτής ταχύτητας λειτουργίας μπούμας

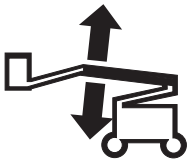
Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα των λειτουργιών του μηχανήματος.

17 Διακόπτης προέκτασης/σύμπτυξης πρωτεύουσας μπούμας



Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα αριστερά και η μπούμα θα επεκταθεί. Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα δεξιά και η μπούμα θα ανασυρθεί.

18 Διακόπτης ανύψωσης/ κατεβάσματος πρωτεύουσας μπούμας



Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα πάνω και η πρωτεύουσα μπούμα θα ανυψωθεί. Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα κάτω και η πρωτεύουσα μπούμα θα κατέβει.

19 Διακόπτης ανύψωσης/κατεβάσματος δευτερεύουσας μπούμας



Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα πάνω και η δευτερεύουσα μπούμα θα ανυψωθεί. Μετακινήστε τον διακόπτη προς τα κάτω και η δευτερεύουσα μπούμα θα κατέβει.

20 Διακόπτης περιστροφής στροφοτράπεζας



Μετακινήστε τον διακόπτη περιστροφής στροφοτράπεζας προς τα δεξιά και η στροφοτράπεζα θα περιστραφεί προς τα δεξιά. Μετακινήστε τον διακόπτη περιστροφής στροφοτράπεζας προς τα αριστερά και η στροφοτράπεζα θα περιστραφεί προς τα αριστερά.

21 Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας

Η ένδειξη φόρτισης μπαταρίας δείχνει το επίπεδο φόρτισης των μπαταριών.

# Επιθεωρήσεις



## Μη χειρίζεστε το μηχάνημα αν δεν:

☑ Έχετε μάθει και εφαρμόζετε τις αρχές ασφαλούς χειρισμού μηχανημάτων που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

1 Αποφεύγετε επικίνδυνες καταστάσεις.

**2 Να πραγματοποιείτε πάντα επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία.**

**Πρέπει να γνωρίζετε και να κατανοείτε την επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία πριν μεταβείτε στην επόμενη ενότητα.**

3 Να πραγματοποιείτε πάντα δοκιμές λειτουργίας πριν από τη χρήση.

4 Να επιθεωρείτε το χώρο εργασίας.

5 Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο για το σκοπό για τον οποίον προορίζεται.

## Θεμελιώδη στοιχεία της επιθεώρησης πριν από τη λειτουργία

Είναι ευθύνη του χειριστή να πραγματοποιεί επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία και τη συντήρηση ρουτίνας.

Η επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία είναι μια οπτική επιθεώρηση που πραγματοποιεί ο χειριστής πριν από κάθε βάρδια εργασίας. Η επιθεώρηση έχει σχεδιαστεί ώστε να αποκαλύπτει αν υπάρχει κάποιο εμφανές πρόβλημα με το μηχάνημα πριν πραγματοποιήσει ο χειριστής τις δοκιμές λειτουργιών.

Η επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία εξυπηρετεί επίσης προκειμένου να καθορίζεται αν απαιτείται η εκτέλεση διαδικασιών συντήρησης ρουτίνας. Μόνο τα στοιχεία συντήρησης ρουτίνας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από το χειριστή.

Ανατρέξτε στον κατάλογο στην επόμενη σελίδα και ελέγξτε όλα τα αναφερόμενα στοιχεία.

Αν ανακαλυφθεί κάποια φθορά ή μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση σε σχέση με την κατάσταση του μηχανήματος κατά την παράδοση από το εργοστάσιο, το μηχάνημα πρέπει να σημανθεί και να βγει εκτός χρήσης.

Επισκευές στο μηχάνημα επιτρέπεται να γίνονται μόνο από ειδικευμένο τεχνικό συντήρησης σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή. Μετά από την ολοκλήρωση των επισκευών, ο χειριστής πρέπει να πραγματοποιήσει ξανά επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία πριν προχωρήσει στις δοκιμές λειτουργιών.

Οι προγραμματισμένες επιθεωρήσεις συντήρησης πραγματοποιούνται από ειδικευμένους τεχνικούς συντήρησης σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή και τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αρμοδιοτήτων.

# Επιθεωρήσεις

## Επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία

- ❑ Βεβαιωθείτε ότι τα εγχειρίδια λειτουργίας, ασφάλειας και αρμοδιοτήτων είναι πλήρη, ευανάγνωστα και βρίσκονται στον αποθηκευτικό χώρο που υπάρχει στην πλατφόρμα.
- ❑ Βεβαιωθείτε ότι όλα τα ενδεικτικά αυτοκόλλητα είναι στη θέση τους και είναι ευανάγνωστα. Βλ. την ενότητα Επιθεωρήσεις.
- ❑ Ελέγξτε αν υπάρχουν διαρροές υδραυλικού λαδιού και αν η στάθμη του λαδιού είναι σωστή. Αν χρειάζεται, προσθέστε λάδι. Βλ. την ενότητα Συντήρηση.
- ❑ Ελέγξτε αν υπάρχουν διαρροές υγρού μπαταρίας και αν η στάθμη του υγρού μπαταρίας είναι σωστή. Αν χρειάζεται, προσθέστε απιονισμένο νερό. Βλ. την ενότητα Συντήρηση.
- ❑ Μοντέλα Bi-Energy: Ελέγξτε τον κινητήρα για διαρροές λαδιού και για να διαπιστώσετε εάν υπάρχει η κατάλληλη στάθμη λαδιού. Αν χρειάζεται, προσθέστε λάδι. Βλ. την ενότητα Συντήρηση.
- ❑ Μοντέλα Bi-Energy: Ελέγξτε τον κινητήρα για διαρροές ψυκτικού υγρού μηχανής και για να διαπιστώσετε εάν υπάρχει η κατάλληλη στάθμη ψυκτικού. Εάν χρειάζεται προσθέστε ψυκτικό υγρό. Βλ. την ενότητα Συντήρηση.

Ελέγξτε τα εξής εξαρτήματα ή σημεία για φθορές, ανταλλακτικά που έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα ή λείπουν και για μη εγκεκριμένες μετατροπές:

- ❑ Ηλεκτρικά εξαρτήματα, καλωδίωση και ηλεκτρικά καλώδια
- ❑ Υδραυλικοί σωλήνες, εξαρτήματα, κύλινδροι και πολλαπλές εξαγωγές
- ❑ Υδραυλικό ντεπόζιτο
- ❑ Κινητήρες οδήγησης και στροφοτράπεζας και δακτύλιοι οδήγησης
- ❑ Τακάκια μπούμας
- ❑ Ελαστικά και τροχοί
- ❑ Κινητήρας και σχετικά εξαρτήματα (εφόσον έχει τοποθετηθεί)
- ❑ Ρεζερβουάρ καυσίμου (εφόσον έχει τοποθετηθεί)
- ❑ Διακόπτες ορίου και κόρνα
- ❑ Συναγερμοί και φάροι (αν υπάρχουν)
- ❑ Βίδες, παξιμάδια και άλλα υλικά στερέωσης
- ❑ Μεσαίο κιγκλίδωμα ή πύλη εισόδου πλατφόρμας
- ❑ Σημεία πρόσδεσης ζώνης ασφαλείας

Ελέγξτε ολόκληρο το μηχάνημα για:

- ❑ Ρωγμές σε συγκολλήσεις ή σε δομικά στοιχεία
- ❑ Βουλιάγματα ή φθορές του μηχανήματος
- ❑ Υπερβολική σκουριά, διάβρωση ή οξείδωση

- ❑ Βεβαιωθείτε ότι όλα τα δομικά και άλλα κρίσιμης σημασίας στοιχεία υπάρχουν και ότι όλοι οι σχετικοί συνδετήρες και οι πείροι είναι στη θέση τους και σωστά σφιγμένοι.
- ❑ Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο συστοιχίες μπαταριών είναι στη θέση τους και σωστά συνδεδεμένες.
- ❑ Μετά την ολοκλήρωση του ελέγχου σας, βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλύμματα των διαμερισμάτων είναι στη θέση τους και ασφαλισμένα.

# Επιθεωρήσεις



## Μη χειρίζεστε το μηχάνημα αν δεν:

☑ Έχετε μάθει και εφαρμόζετε τις αρχές ασφαλούς χειρισμού μηχανημάτων που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

1 Αποφεύγετε επικίνδυνες καταστάσεις.

2 Να πραγματοποιείτε πάντα επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία.

**3 Να πραγματοποιείτε πάντα δοκιμές λειτουργίας πριν από τη χρήση.**

**Πρέπει να γνωρίζετε και να κατανοείτε τις δοκιμές λειτουργίας πριν μεταβείτε στην επόμενη ενότητα.**

4 Να επιθεωρείτε το χώρο εργασίας.

5 Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο για το σκοπό για τον οποίον προορίζεται.

## Θεμελιώδη στοιχεία των δοκιμών λειτουργιών

Οι δοκιμές λειτουργιών έχουν σχεδιαστεί ώστε να αποκαλύπτουν τυχόν δυσλειτουργίες πριν από τη θέση του μηχανήματος σε χρήση. Ο χειριστής πρέπει να ακολουθεί βήμα προς βήμα τις οδηγίες για τη δοκιμή όλων των λειτουργιών του μηχανήματος.

Δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούνται μηχανήματα που δυσλειτουργούν. Αν ανακαλυφθούν δυσλειτουργίες, το μηχάνημα πρέπει να σημανθεί και να τεθεί εκτός χρήσης. Επισκευές στο μηχάνημα επιτρέπεται να γίνονται μόνο από ειδικευμένο τεχνικό συντήρησης σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

Έπειτα από την ολοκλήρωση των επισκευών, ο χειριστής πρέπει να πραγματοποιήσει ξανά επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία και δοκιμές των λειτουργιών πριν από τη θέση του μηχανήματος σε χρήση.

# Επιθεωρήσεις

## Στα χειριστήρια εδάφους

1 Για τις δοκιμές επιλέξτε έναν χώρο με σταθερό, επίπεδο δάπεδο χωρίς εμπόδια.

2 Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση των χειριστηρίων εδάφους.

3 Τραβήξτε έξω το κόκκινο κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης, ώστε να έρθει στη θέση λειτουργίας.

⊙ Αποτέλεσμα: Ο φωτοσημαντήρας (εάν υπάρχει) πρέπει να αρχίσει να αναβοσβήνει.

4 Μοντέλα Bi-Energy: Εκκινήστε τον κινητήρα. Δείτε την ενότητα Οδηγίες λειτουργίας.

### Δοκιμή διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης

5 Πατήστε το κόκκινο κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης στη θέση απενεργοποίησης.

⊙ Αποτέλεσμα: Ο κινητήρας (αν υπάρχει) θα πρέπει να απενεργοποιηθεί.

6 Ενεργοποιήστε κάθε λαβή ελέγχου ή διακόπτη εναλλαγής λειτουργιών του μηχανήματος.

⊙ Αποτέλεσμα: Καμία λειτουργία δεν θα πρέπει να είναι διαθέσιμη.

7 Τραβήξτε έξω το κόκκινο κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης, ώστε να έρθει στη θέση λειτουργίας.

### Δοκιμή των λειτουργιών του μηχανήματος και Συναγερμός καταβίβασης

8 Μην κρατάτε τον διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργιών πατημένο προς οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές. Επιχειρήστε να ενεργοποιήσετε κάθε μπούμα και τον διακόπτη μοχλού λειτουργιών πλατφόρμας.



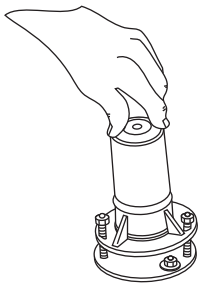
⊙ Αποτέλεσμα: Δεν θα πρέπει να είναι δυνατή καμία λειτουργία μπούμας και πλατφόρμας.

9 Κρατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργιών πατημένο προς οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές και ενεργοποιήστε κάθε διακόπτη εναλλαγής λειτουργιών μπούμας και πλατφόρμας.

⊙ Αποτέλεσμα: Πρέπει να είναι δυνατές οι λειτουργίες μπούμας και πλατφόρμας για έναν πλήρη κύκλο. Ο συναγερμός κατεβάσματος πρέπει να ηχήσει καθώς κατεβαίνει η μπούμα. Ο συναγερμός κατεβάσματος πρέπει να ηχήσει καθώς κατεβαίνει η μπούμα.

### Δοκιμή του αισθητήρα κλίσης

10 Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση των χειριστηρίων πλατφόρμας. Τραβήξτε προς τα έξω το κόκκινο κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης της πλατφόρμας στη θέση ενεργοποίησης.



11 Ανοίξτε το κάλυμμα της στροφοτράπεζας στην πλευρά απέναντι από τα χειριστήρια εδάφους και εντοπίστε τον αισθητήρα κλίσης.

12 Πιέστε προς τα κάτω τη μία πλευρά του αισθητήρα κλίσης.

⊙ Αποτέλεσμα: Πρέπει να ηχήσει ο συναγερμός που βρίσκεται στην πλατφόρμα.

13 Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση των χειριστηρίων πλατφόρμας.

# Επιθεωρήσεις

## Στα χειριστήρια της πλατφόρμας

14 Τραβήξτε έξω το κόκκινο κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης, ώστε να έρθει στη θέση λειτουργίας.

15 Μοντέλα Bi-Energy: Εκκινήστε τον κινητήρα. Δείτε την ενότητα Οδηγίες λειτουργίας.

### Δοκιμή διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης

16 Πατήστε το κόκκινο κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης της πλατφόρμας, ώστε να έρθει στη θέση απενεργοποίησης.

⊙ Αποτέλεσμα: Ο κινητήρας (αν υπάρχει) θα πρέπει να απενεργοποιηθεί.

17 Ενεργοποιήστε κάθε λαβή ελέγχου ή διακόπτη εναλλαγής λειτουργιών του μηχανήματος.

⊙ Αποτέλεσμα: Καμία λειτουργία δεν θα πρέπει να είναι διαθέσιμη.

18 Τραβήξτε έξω το κόκκινο κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης, ώστε να έρθει στη θέση λειτουργίας.

### Δοκιμή της κόρνας

19 Πατήστε το πλήκτρο της κόρνας.

⊙ Αποτέλεσμα: Θα πρέπει να ηχήσει η κόρνα.

### Δοκιμή του διακόπτη ποδός

20 Μην πιέσετε προς τα κάτω τον διακόπτη ποδός.

⊙ Αποτέλεσμα: Καμία λειτουργία δεν θα πρέπει να είναι διαθέσιμη.

### Δοκιμή των λειτουργιών του μηχανήματος και Συναγερμός καταβίβασης

21 Πιέστε προς τα κάτω τον διακόπτη ποδός.

22 Ενεργοποιήστε κάθε λαβή ελέγχου ή διακόπτη εναλλαγής λειτουργιών του μηχανήματος.

⊙ Αποτέλεσμα: Πρέπει να είναι δυνατές οι λειτουργίες μπούμας και πλατφόρμας για έναν πλήρη κύκλο. Ο συναγερμός κατεβάσματος πρέπει να ηχήσει καθώς κατεβαίνει η μπούμα.

### Δοκιμή του συστήματος κατεύθυνσης

23 Πιέστε προς τα κάτω τον διακόπτη ποδός.

24 Πιέστε το διακόπτη αντίχειρα δύο θέσεων στο πάνω μέρος της λαβής χειρισμού προς την κατεύθυνση που δείχνει το μπλε τρίγωνο στον πίνακα χειρισμού.

⊙ Αποτέλεσμα: Οι κατευθυντήριοι τροχοί πρέπει να στραφούν προς την κατεύθυνση που δείχνουν τα μπλε τρίγωνα στο σασί οδήγησης.

25 Πιέστε το διακόπτη αντίχειρα δύο θέσεων στο πάνω μέρος της λαβής χειρισμού προς την κατεύθυνση που δείχνει το κίτρινο τρίγωνο στον πίνακα χειρισμού.

⊙ Αποτέλεσμα: Οι κατευθυντήριοι τροχοί πρέπει να στραφούν προς την κατεύθυνση που δείχνουν τα κίτρινα τρίγωνα βέλος στο σασί οδήγησης.

### Δοκιμή κίνησης και τροχοπέδησης

26 Πιέστε προς τα κάτω τον διακόπτη ποδός.

27 Μετακινήστε αργά τη λαβή χειρισμού οδήγησης προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το μπλε βέλος στον πίνακα χειρισμού, έως ότου το μηχάνημα αρχίσει να κινείται και, στη συνέχεια, επαναφέρετε τη λαβή στην κεντρική θέση.

⊙ Αποτέλεσμα: Το μηχάνημα πρέπει να κινηθεί προς την κατεύθυνση που δείχνει το μπλε βέλος στο σασί κίνησης και στη συνέχεια να σταματήσει απότομα.

28 Μετακινήστε αργά τη λαβή χειρισμού προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το κίτρινο βέλος στον πίνακα χειρισμού, έως ότου το μηχάνημα αρχίσει να κινείται και, στη συνέχεια, επαναφέρετε τη λαβή στην κεντρική θέση.

⊙ Αποτέλεσμα: Το μηχάνημα πρέπει να κινηθεί προς την κατεύθυνση που δείχνει το κίτρινο βέλος στο σασί κίνησης και στη συνέχεια να σταματήσει απότομα.

Σημείωση: Τα φρένα πρέπει να είναι σε θέση να συγκρατούν το μηχάνημα σε κάθε επιφάνεια με κλίση την οποία το μηχάνημα μπορεί να ανέβει.

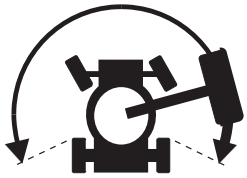
# Επιθεωρήσεις

### Δοκιμή του συστήματος ενεργοποίησης οδήγησης

29 Πατήστε προς τα κάτω τον διακόπτη ποδός και κατεβάστε τη μπούμα στη θέση σύμπτυξης.

30 Στρέψτε τη στροφοτράπεζα έως ότου η πρωτεύουσα μπούμα μετακινηθεί πέρα από έναν από τους μη κατευθυντήριους τροχούς.

⊙ Αποτέλεσμα: Πρέπει να ανάψει η ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης οδήγησης και να παραμείνει αναμμένη για όσο διάστημα η μπούμα βρίσκεται στην περιοχή που παρουσιάζεται.



31 Μετακινήστε τη λαβή χειρισμού οδήγησης εκτός της κεντρικής θέσης.

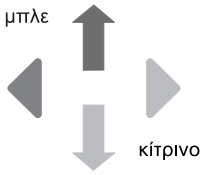
⊙ Αποτέλεσμα: Η λειτουργία οδήγησης θα πρέπει να απενεργοποιηθεί.

32 Μετακινήστε και κρατήστε τον διακόπτη εναλλαγής ενεργοποίησης οδήγησης σε οποιαδήποτε θέση και μετακινήστε αργά τη λαβή ελέγχου οδήγησης έξω από την κεντρική θέση.

⊙ Αποτέλεσμα: Η λειτουργία οδήγησης θα πρέπει να είναι ενεργή.

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείται το σύστημα ενεργοποίησης οδήγησης, το μηχάνημα ενδέχεται να κινείται προς την αντίθετη κατεύθυνση από την οποία κινούνται οι λαβές ελέγχου οδήγησης και κατεύθυνσης.

Χρησιμοποιήστε τα βέλη κατεύθυνσης με χρωματικό κωδικό στα στοιχεία ελέγχου της πλατφόρμας και το σασί οδήγησης για να προσδιορίσετε την κατεύθυνση κίνησης.




### Δοκιμή Περιορισμένης Ταχύτητας Οδήγησης

33 Πιέστε προς τα κάτω τον διακόπτη ποδός.

34 Ανυψώστε την πρωτεύουσα μπούμα περίπου 91 cm.

35 Μετακινήστε αργά τη λαβή χειρισμού οδήγησης στη θέση πλήρους οδήγησης.

⊙ Αποτέλεσμα: Η μέγιστη επιτεύξιμη ταχύτητα οδήγησης με την πρωτεύουσα μπούμα ανυψωμένη δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 cm/s.

36 Κατεβάστε την πρωτεύουσα μπούμα στη θέση σύμπτυξης.

37 Ανυψώστε τη δευτερεύουσα μπούμα περίπου 91 cm.

38 Μετακινήστε αργά τη λαβή χειρισμού οδήγησης στη θέση πλήρους οδήγησης.

⊙ Αποτέλεσμα: Η μέγιστη επιτεύξιμη ταχύτητα οδήγησης με την δευτερεύουσα μπούμα ανυψωμένη δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 cm/s.

39 Κατεβάστε τη δευτερεύουσα μπούμα στη θέση σύμπτυξης.

40 Επεκτείνετε την πρωτεύουσα μπούμα περίπου 61 cm.

41 Μετακινήστε αργά τη λαβή χειρισμού οδήγησης στη θέση πλήρους οδήγησης.

⊙ Αποτέλεσμα: Η μέγιστη επιτεύξιμη ταχύτητα οδήγησης με την πρωτεύουσα μπούμα εκτεταμένη δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 cm/s.

42 Συμπτύξτε την μπούμα.

Αν η ταχύτητα οδήγησης με την πρωτεύουσα ή τη δευτερεύουσα μπούμα ανυψωμένη ή με την πρωτεύουσα μπούμα επεκταμένη υπερβαίνει τα 30 cm ανά δευτερόλεπτο, σημάνετε το μηχάνημα και θέστε το αμέσως εκτός χρήσης.

# Επιθεωρήσεις

### Δοκιμή της λειτουργίας επιλογής ανύψωσης/οδήγησης

43 Πιέστε προς τα κάτω τον διακόπτη ποδός.

44 Μετακινήστε τη λαβή χειρισμού οδήγησης εκτός της κεντρικής θέσης και ενεργοποιήστε έναν διακόπτη εναλλαγής λειτουργιών μπούμας.

⊙ Αποτέλεσμα: Πρέπει να είναι απενεργοποιημένες όλες οι λειτουργίες μπούμας. Το μηχάνημα θα κινηθεί προς την κατεύθυνση που παρουσιάζεται στον πίνακα ελέγχου.

### Δοκιμή πακέτου προστασίας αεροσκαφών (εφόσον έχει τοποθετηθεί)

45 Μετακινήστε τον κίτρινο προφυλακτήρα στο κάτω μέρος της πλατφόρμας κατά 10 cm προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.

46 Ενεργοποιήστε κάθε λαβή ελέγχου ή διακόπτη εναλλαγής λειτουργιών.

⊙ Αποτέλεσμα: Δεν θα πρέπει να είναι δυνατή καμία λειτουργία μπούμας και διεύθυνσης.

47 Μετακινήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη παράκαμψης προστασίας αεροσκαφών.

48 Ενεργοποιήστε κάθε λαβή ελέγχου ή διακόπτη εναλλαγής λειτουργιών.

⊙ Αποτέλεσμα: Πρέπει να είναι ενεργοποιημένες όλες οι λειτουργίες μπούμας και κατεύθυνσης.

# Επιθεωρήσεις



## Μη χειρίζεστε το μηχάνημα αν δεν:

☑ Έχετε μάθει και εφαρμόζετε τις αρχές ασφαλούς χειρισμού μηχανημάτων που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

1 Αποφεύγετε επικίνδυνες καταστάσεις.

2 Να πραγματοποιείτε πάντα επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία.

3 Να πραγματοποιείτε πάντα δοκιμές λειτουργίας πριν από τη χρήση.

**4 Να επιθεωρείτε το χώρο εργασίας.**

**Πρέπει να γνωρίζετε και να κατανοείτε την επιθεώρηση του χώρου εργασίας πριν μεταβείτε στην επόμενη ενότητα.**

5 Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο για το σκοπό για τον οποίον προορίζεται.

## Θεμελιώδη στοιχεία επιθεώρησης χώρου εργασίας

Η επιθεώρηση του χώρου εργασίας βοηθά το χειριστή να προσδιορίσει αν ο συγκεκριμένος χώρος είναι κατάλληλος για την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος. Ο έλεγχος πρέπει να πραγματοποιείται από τον χειριστή πριν από τη μεταφορά του μηχανήματος στο χώρο εργασίας.

Αποτελεί ευθύνη του χειριστή να διαβάσει και να θυμάται τους κινδύνους του χώρου εργασίας και στη συνέχεια να προσέχει να τους αποφεύγει κατά τη μετακίνηση, εγκατάσταση και λειτουργία του μηχανήματος.

## Λίστα ελέγχου επιθεώρησης χώρου εργασίας

Πρέπει να προσέχετε και να αποφεύγετε τις εξής επικίνδυνες καταστάσεις:

- ❑ σημεία με υψομετρική διαφορά ή οπές
- ❑ εξογκώματα, εμπόδια στο έδαφος ή μπάζα
- ❑ επιφάνειες με κλίση
- ❑ ασταθείς ή ολισθηρές επιφάνειες
- ❑ εναέρια εμπόδια και αγωγούς υψηλής τάσης
- ❑ επικίνδυνα σημεία
- ❑ επιφάνειες που δεν διαθέτουν επαρκή στήριξη για να αντέξουν όλα τα φορτία που ασκεί το μηχάνημα
- ❑ άνεμος και καιρικές συνθήκες
- ❑ παρουσία μη εξουσιοδοτημένου προσωπικού
- ❑ άλλες πιθανώς μη ασφαλείς συνθήκες

# Επιθεωρήσεις

## Έλεγχος αυτοκόλλητων - Μοντέλα DC

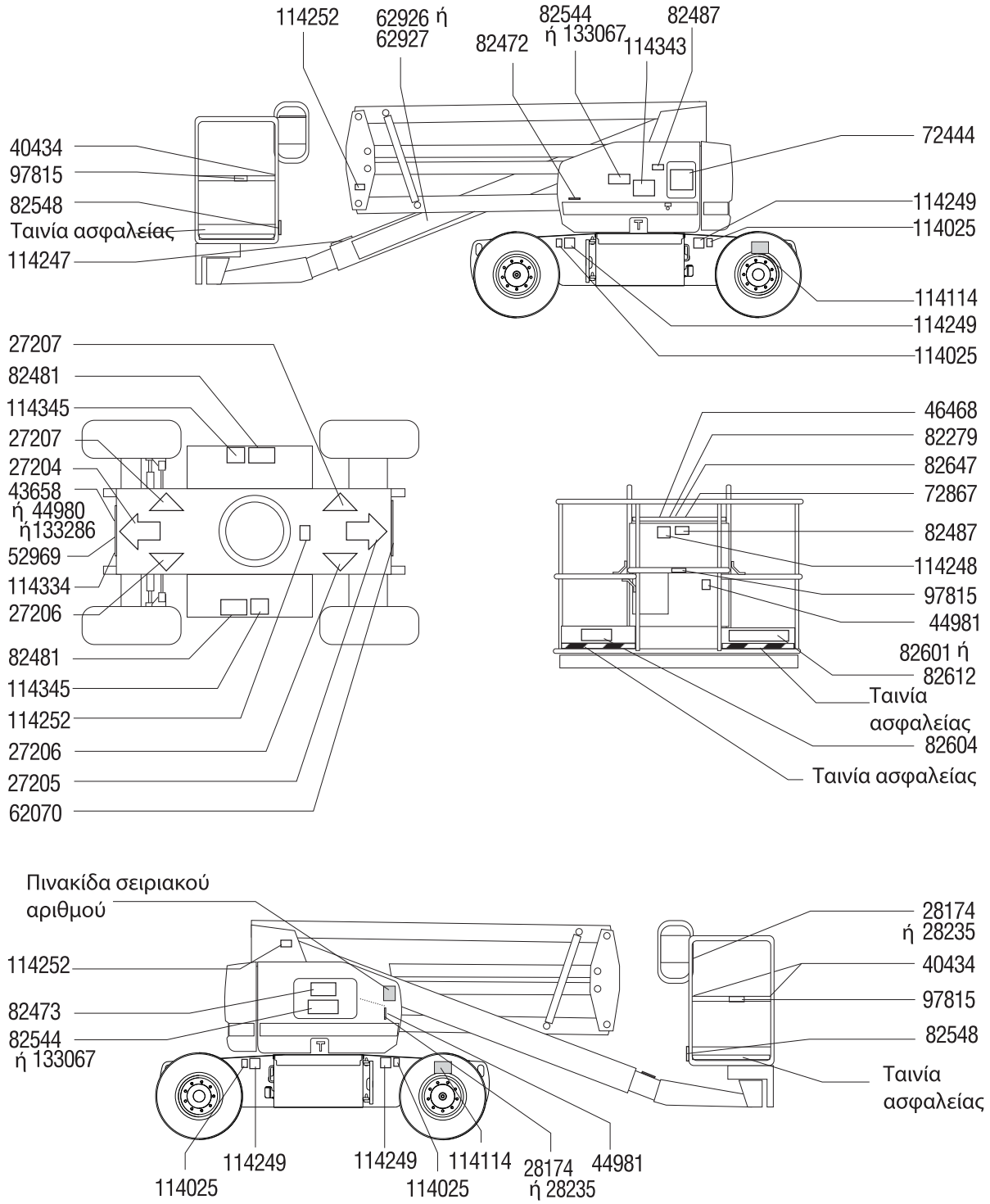
Χρησιμοποιήστε τις εικόνες στην επόμενη σελίδα, για να επιβεβαιώσετε ότι όλα τα αυτοκόλλητα είναι ευανάγνωστα και στη θέση τους.

Ακολουθεί αριθμημένος κατάλογος με τις ποσότητες και τις περιγραφές.

| Αριθ. εξαρτήματος | Περιγραφή αυτοκόλλητου | Ποσότητα |
|---|---|---|
| 27204 | Βέλος – Μπλε | 1 |
| 27205 | Βέλος – Κίτρινο | 1 |
| 27206 | Τρίγωνο – Μπλε | 2 |
| 27207 | Τρίγωνο – Κίτρινο | 2 |
| 28174 | Ετικέτα – Τροφοδοσία πλατφόρμας, 230 V | 2 |
| 28235 | Ετικέτα – Τροφοδοσία πλατφόρμας, 115 V | 2 |
| 40434 | Ετικέτα – Σημείο πρόσδεσης ζώνης ασφαλείας | 8 |
| 43658 | Ετικέτα – Τροφοδοσία φορτιστή, 230 V | 1 |
| 44980 | Ετικέτα – Τροφοδοσία φορτιστή, 115 V | 1 |
| 44981 | Ετικέτα – Αγωγός πεπιεσμένου αέρα προς την πλατφόρμα (προαιρετικά) | 2 |
| 46468 | Παράκαμψη λειτουργιών | 1 |
| 52969 | Διακοσμητικό – Genie Boom | 1 |
| 62070 | Διακοσμητικό – DC Power | 1 |
| 62926 | Διακοσμητικό – Genie Z-45/25J | 1 |
| 62927 | Διακοσμητικό – Genie Z-45/25 | 1 |
| 72444 | Πίνακας χειρισμού εδάφους | 1 |
| 72867 | Ετικέτα – Φώτα λειτουργίας (προαιρετικό στοιχείο) | 1 |
| 82472 | Ετικέτα – Κίνδυνος σύνθλιψης | 1 |
| 82473 | Ετικέτα – πρόσβαση διαμερίσματος | 1 |
| 82481 | Ετικέτα – Ασφάλεια χρήσης μπαταρίας/φορτιστή | 1 |
| 82487 | Ετικέτα – Διαβάστε το εγχειρίδιο | 2 |
| 82544 | Κίνδυνος – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας | 2 |
| 82548 | Ετικέτα – Περιστροφή πλατφόρμας | 2 |
| 82601 | Ετικέτα – Μέγιστο φορτίο, 227 kg | 1 |
| 82604 | Ετικέτα – Μέγιστη χειρωνακτική δύναμη, 400 N | 1 |
| 82612 | Κίνδυνος – Μέγιστη ικανότητα, 200 kg, ANSI και CSA | 1 |
| 82647 | Ετικέτα – Διακόπτης ενεργοποίησης οδήγησης | 1 |
| 97815 | Ετικέτα - Κατεβάστε το μεσαίο κιγκλίδωμα | 4 |
| 82279 | Πίνακας χειρισμού πλατφόρμας | 1 |
| 114025 | Ετικέτα – Φορτίο τροχού | 4 |
| 114114 | Ετικέτα – Διάγραμμα μεταφοράς | 2 |
| 114247 | Ετικέτα – Κίνδυνος πτώσης | 1 |
| 114248 | Ετικέτα – Κίνδυνος ανατροπής, συναγερμός κλίσης | 1 |
| 114249 | Ετικέτα – Κίνδυνος ανατροπής, Ελαστικά | 4 |
| 114251 | Ετικέτα – Κίνδυνος έκρηξης | 1 |
| 114252 | Ετικέτα – Κίνδυνος ανατροπής, Τερματικοί διακόπτες | 3 |
| 114334 | Ετικέτα – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φις | 1 |
| 114343 | Ετικέτα – Κατέβασμα εκτάκτου ανάγκης | 1 |
| 114345 | Ετικέτα – Κίνδυνος ανατροπής, Μπαταρίες | 2 |
| 133067 | Ετικέτα – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας | 2 |
| 133286 | Ετικέτα – Ισχύς προς φορτιστή | 1 |

Οι σκιασμένες περιοχές υποδηλώνουν ότι τα αυτοκόλλητα δεν είναι ορατά π.χ. βρίσκονται κάτω από καλύμματα

# Επιθεωρήσεις



# Επιθεωρήσεις

## Έλεγχος αυτοκόλλητων - Μοντέλα Bi-Energy

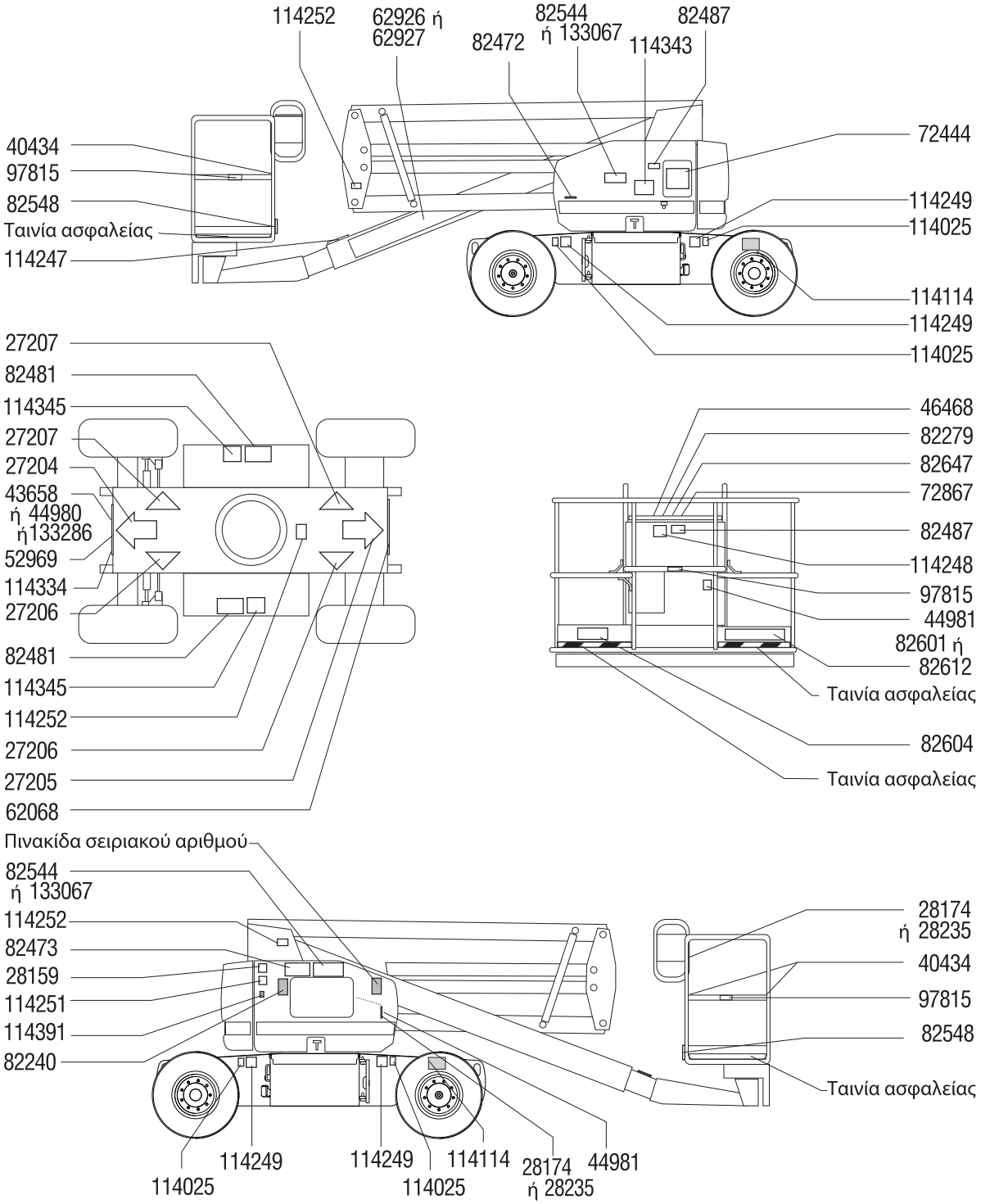
Χρησιμοποιήστε τις εικόνες στην επόμενη σελίδα, για να επιβεβαιώσετε ότι όλα τα αυτοκόλλητα είναι ευανάγνωστα και στη θέση τους.

Ακολουθεί αριθμημένος κατάλογος με τις ποσότητες και τις περιγραφές.

| Αριθ. εξαρτήματος | Περιγραφή αυτοκόλλητου | Ποσότητα |
|---|---|---|
| 27204 | Βέλος – Μπλε | 1 |
| 27205 | Βέλος – Κίτρινο | 1 |
| 27206 | Τρίγωνο – Μπλε | 2 |
| 27207 | Τρίγωνο – Κίτρινο | 2 |
| 28159 | Ετικέτα – Ντίζελ | 1 |
| 28174 | Ετικέτα – Τροφοδοσία πλατφόρμας, 230 V | 2 |
| 28235 | Ετικέτα – Τροφοδοσία πλατφόρμας, 115 V | 2 |
| 40434 | Ετικέτα – Σημείο πρόσδεσης ζώνης ασφαλείας | 8 |
| 43658 | Ετικέτα – Τροφοδοσία φορτιστή, 230 V | 1 |
| 44980 | Ετικέτα – Τροφοδοσία φορτιστή, 115 V | 1 |
| 44981 | Ετικέτα – Αγωγός πεπιεσμένου αέρα προς την πλατφόρμα (προαιρετικά) | 2 |
| 46468 | Παράκαμψη λειτουργιών | 1 |
| 52969 | Διακοσμητικό – Genie Boom | 1 |
| 62068 | Διακοσμητικό – Bi-Energy Power | 1 |
| 62926 | Διακοσμητικό – Genie Z-45/25J | 1 |
| 62927 | Διακοσμητικό – Genie Z-45/25 | 1 |
| 72444 | Πίνακας χειρισμού εδάφους | 1 |
| 72867 | Ετικέτα – Φώτα λειτουργίας (προαιρετικό στοιχείο) | 1 |
| 82240 | Ετικέτα – 105 dB | 1 |
| 82279 | Πίνακας χειρισμού πλατφόρμας | 1 |
| 82472 | Ετικέτα – Κίνδυνος σύνθλιψης | 1 |
| 82473 | Ετικέτα – πρόσβαση διαμερίσματος | 1 |
| 82481 | Ετικέτα – Ασφάλεια χρήσης μπαταρίας/φορτιστή | 1 |
| 82487 | Ετικέτα – Διαβάστε το εγχειρίδιο | 2 |
| 82544 | Κίνδυνος – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας | 2 |
| 82548 | Ετικέτα – Περιστροφή πλατφόρμας | 2 |
| 82601 | Ετικέτα – Μέγιστο φορτίο, 227 kg | 1 |
| 82604 | Ετικέτα – Μέγιστη χειρωνακτική δύναμη, 400 N | 1 |
| 82612 | Κίνδυνος – Μέγιστη ικανότητα, 200 kg, ANSI και CSA | 1 |
| 82647 | Ετικέτα – Διακόπτης ενεργοποίησης οδήγησης | 1 |
| 97815 | Ετικέτα - Κατεβάστε το μεσαίο κιγκλίδωμα | 4 |
| 114025 | Ετικέτα – Φορτίο τροχού | 4 |
| 114114 | Ετικέτα – Διάγραμμα μεταφοράς | 2 |
| 114247 | Ετικέτα – Κίνδυνος πτώσης | 1 |
| 114248 | Ετικέτα – Κίνδυνος ανατροπής, συναγερμός κλίσης | 1 |
| 114249 | Ετικέτα – Κίνδυνος ανατροπής, Ελαστικά | 4 |
| 114251 | Ετικέτα – Κίνδυνος έκρηξης | 1 |
| 114252 | Ετικέτα – Κίνδυνος ανατροπής, Τερματικοί διακόπτες | 3 |
| 114334 | Ετικέτα – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φις | 1 |
| 114343 | Ετικέτα – Κατέβασμα εκτάκτου ανάγκης | 1 |
| 114345 | Ετικέτα – Κίνδυνος ανατροπής, Μπαταρίες | 2 |
| 114391 | Ετικέτα – Κίνδυνος σωματικού τραυματισμού | 1 |
| 133067 | Ετικέτα – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας | 2 |
| 133286 | Ετικέτα – Ισχύς προς φορτιστή | 1 |

Οι σκιασμένες περιοχές υποδηλώνουν ότι τα αυτοκόλλητα δεν είναι ορατά π.χ. βρίσκονται κάτω από καλύμματα

# Επιθεωρήσεις



# Οδηγίες Λειτουργίας



## Μη χειρίζεστε το μηχάνημα αν δεν:

☑ Έχετε μάθει και εφαρμόζετε τις αρχές ασφαλούς χειρισμού μηχανημάτων που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

1 Αποφεύγετε επικίνδυνες καταστάσεις.

2 Να πραγματοποιείτε πάντα επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία.

3 Να πραγματοποιείτε πάντα δοκιμές λειτουργίας πριν από τη χρήση.

4 Να επιθεωρείτε το χώρο εργασίας.

**5 Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο για το σκοπό για τον οποίον προορίζεται.**

## Θεμελιώδη στοιχεία

Η ενότητα Οδηγίες Λειτουργίας παρέχει οδηγίες για κάθε πλευρά της λειτουργίας του μηχανήματος. Αποτελεί ευθύνη του χειριστή να ακολουθεί όλους τους κανόνες ασφαλείας και τις οδηγίες στα εγχειρίδια λειτουργίας, ασφάλειας και αρμοδιοτήτων.

Η χρήση του μηχανήματος για σκοπό άλλο από την ανύψωση προσωπικού μαζί με τα εργαλεία και τα υλικά τους σε υπέργειο χώρο εργασίας είναι μη ασφαλής και επικίνδυνη.

Μόνο εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό πρέπει να επιτρέπεται να χειρίζεται το μηχάνημα. Αν αναμένεται ότι θα υπάρχουν περισσότεροι του ενός χειριστές που θα λειτουργούν το μηχάνημα σε διαφορετικές χρονικές στιγμές κατά την ίδια βάρδια, πρέπει όλοι τους να είναι πιστοποιημένοι και να ακολουθούν όλους τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες στα εγχειρίδια λειτουργίας, ασφάλειας και αρμοδιοτήτων. Αυτό σημαίνει ότι κάθε νέος χειριστής πρέπει να πραγματοποιεί επιθεώρηση πριν από τη λειτουργία, δοκιμές λειτουργιών και επιθεώρηση του χώρου εργασίας πριν από τη χρήση του μηχανήματος.

# Οδηγίες Λειτουργίας

## Εισαγωγή

Τα μοντέλα Bi-Energy μπορούν να λειτουργήσουν με ή χωρίς τη λειτουργία του κινητήρα.

## Εκκίνηση του κινητήρα

1 Από τα χειριστήρια εδάφους, στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στην επιθυμητή θέση.

2 Βεβαιωθείτε ότι το κόκκινο κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης τόσο των χειριστηρίων ελέγχου εδάφους όσο και της πλατφόρμας είναι τραβηγμένα στη θέση ενεργοποίησης.

3 Μετακινήστε τον διακόπτη εναλλαγής εκκίνησης κινητήρα προς οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές. Εάν δεν εκκινηθεί ο κινητήρας ή εκκινηθεί και σβήσει, η καθυστέρηση επανεκκίνησης θα απενεργοποιήσει τον διακόπτη εκκίνησης για 3 δευτερόλεπτα.



Εάν ο κινητήρας δεν εκκινηθεί έπειτα από 15 δευτερόλεπτα προσπάθειας εκκίνησης, εντοπίστε την αιτία και επιδιορθώστε κάθε δυσλειτουργία. Περιμένετε 60 δευτερόλεπτα πριν επιχειρήσετε ξανά να ανάψετε τη μηχανή.

Σε ψυχρές θερμοκρασίες, κρατήστε τον διακόπτη προθερμαντήρων σε οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές για 3 έως 5 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια εκκινήστε τον κινητήρα.

Σε εξαιρετικά χαμηλές θερμοκρασίες, 20°F / -6°C και χαμηλότερες, κρατήστε τον διακόπτη προθερμαντήρων σε οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές για 10 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια εκκινήστε τον κινητήρα. Ζεστάνετε τον κινητήρα (χρησιμοποιήστε χαμηλό ρελαντί) για 5 λεπτά προκειμένου να αποφευχθεί βλάβη στο υδραυλικό σύστημα.

## Διακοπή λειτουργίας έκτακτης ανάγκης

Πιέστε το κόκκινο πλήκτρο διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης στη θέση off στα χειριστήρια εδάφους ή στα χειριστήρια πλατφόρμας για να σταματήσετε κάθε λειτουργία του μηχανήματος και να σβήσετε τον κινητήρα.

Επιδιορθώστε κάθε λειτουργία που εξακολουθεί να λειτουργεί ενόσω το κόκκινο κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης είναι πατημένο.

Η επιλογή και χρήση των στοιχείων ελέγχου εδάφους υπερβαίνει το κόκκινο κουμπί στάσης έκτακτης ανάγκης της πλατφόρμας.

## Βοηθητικά στοιχεία ελέγχου

Χρησιμοποιήστε τον βοηθητικό διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, αν η κύρια πηγή τροφοδοσίας παρουσιάζει αστοχία.

1 Γυρίστε το διακόπτη του κλειδιού στη θέση των χειριστηρίων εδάφους ή πλατφόρμας.

2 Τραβήξτε έξω το κόκκινο κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης, ώστε να έρθει στη θέση λειτουργίας.

3 Πιέστε προς τα κάτω τον διακόπτη ποδός ενώ χρησιμοποιείτε τα βοηθητικά χειριστήρια από την πλατφόρμα.

4 Μοντέλα με πιστοποίηση CE: Σπάστε την πρόσδεση ασφαλείας και σηκώστε το κάλυμμα του διακόπτη ισχύος έκτακτης ανάγκης.

Σημείωση: Αν η πρόσδεση ασφαλείας έχει σπάσει ή λείπει, συμβουλευτείτε το κατάλληλο εγχειρίδιο συντήρησης της Genie.

5 Κρατήστε ταυτόχρονα πατημένο τον βοηθητικό διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ενεργοποίησης και ενεργοποιήστε την επιθυμητή λειτουργία.



Η λειτουργία οδήγησης δεν θα λειτουργεί με βοηθητική ισχύ.

## Λειτουργία από το έδαφος

1 Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση των χειριστηρίων εδάφους.

2 Τραβήξτε έξω το κόκκινο κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης, ώστε να έρθει στη θέση λειτουργίας.

### Για την επιλογή θέσης της πλατφόρμας

1 Κρατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης λειτουργιών πατημένο προς οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές.



2 Μετακινήστε τον κατάλληλο διακόπτη εναλλαγής, σύμφωνα με τις ενδείξεις στον πίνακα χειρισμού.

Οι λειτουργίες κίνησης και κατεύθυνσης δεν είναι διαθέσιμες από τα χειριστήρια εδάφους.

# Οδηγίες Λειτουργίας

## Λειτουργία από την πλατφόρμα

1 Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση των χειριστηρίων πλατφόρμας.

2 Τραβήξτε έξω το κόκκινο κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης των χειριστηρίων εδάφους και των χειριστηρίων πλατφόρμας στη θέση λειτουργίας.

### Για την επιλογή θέσης της πλατφόρμας

1 Ρυθμίστε τον ελεγκτή ταχύτητας λειτουργίας μπούμας στην επιθυμητή ταχύτητα.

Σημείωση: Οι λειτουργίες οδήγησης και διεύθυνσης δεν επηρεάζονται από τον ελεγκτή ταχύτητας λειτουργίας μπούμας.

2 Πιέστε προς τα κάτω τον διακόπτη ποδός.

3 Μετακινήστε τον κατάλληλο διακόπτη εναλλαγής, σύμφωνα με τις ενδείξεις στον πίνακα χειρισμού.

### Για να κατευθύνετε το μηχάνημα

1 Πιέστε προς τα κάτω τον διακόπτη ποδός.

2 Στρέψτε τους κατευθυντήριους τροχούς με το διακόπτη αντίχειρα δύο θέσεων στο πάνω μέρος της λαβής χειρισμού.

Χρησιμοποιήστε τα τρίγωνα κατεύθυνσης με χρωματικό κωδικό στα στοιχεία ελέγχου της πλατφόρμας και το σασί οδήγησης για να προσδιορίσετε την κατεύθυνση προς την οποία θα στραφούν οι τροχοί.

### Για την κίνηση

1 Πιέστε προς τα κάτω τον διακόπτη ποδός.

2 Ανεβάστε ταχύτητα: Μετακινήστε αργά τη λαβή χειρισμού ώστε να βγει από τη μεσαία θέση.

Μειώστε ταχύτητα: Μετακινήστε αργά τη λαβή χειρισμού ώστε να επιστρέψει στη μεσαία θέση.

Στάση: Επαναφέρετε τη λαβή χειρισμού στην κεντρική θέση ή αφήστε τον διακόπτη ποδός.

Χρησιμοποιήστε τα βέλη κατεύθυνσης με χρωματικό κωδικό στα στοιχεία ελέγχου της πλατφόρμας και το σασί οδήγησης για να προσδιορίσετε την κατεύθυνση κίνησης του μηχανήματος.

Η ταχύτητα κίνησης του μηχανήματος είναι περιορισμένη όταν οι μπούμες είναι ανυψωμένες ή σε προέκταση.

### Ενεργοποίηση οδήγησης

Όταν η λυχνία είναι αναμμένη αυτό σημαίνει ότι η μπούμα έχει μετακινηθεί πέρα από τον μη κατευθυντήριο τροχό και ότι έχει διακοπεί η λειτουργία οδήγησης.



Για να οδηγήσετε το μηχάνημα, κρατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης οδήγησης σε οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές και μετακινήστε αργά τη λαβή ελέγχου οδήγησης εκτός της κεντρικής θέσης.

Έχετε υπόψη ότι το μηχάνημα μπορεί να κινηθεί προς την αντίθετη κατεύθυνση από την οποία κινούνται τα στοιχεία οδήγησης και κατεύθυνσης.

Χρησιμοποιείτε πάντα τα βέλη κατεύθυνσης με χρωματικό κωδικό στα στοιχεία ελέγχου της πλατφόρμας και το σασί οδήγησης για να προσδιορίσετε την κατεύθυνση κίνησης του μηχανήματος.

# Οδηγίες Λειτουργίας

## ⚠ Οδήγηση σε κλίση

Καθορίστε τις τιμές ανηφόρας, κατηφόρας και πλαϊνής κλίσης για το μηχάνημα και την τιμή της κλίσης.



**Μέγιστη τιμή κλίσης, πλατφόρμα σε κατωφέρεια (ικανότητα λειτουργίας σε κλίση):**
30 % (17°)



**Μέγιστη τιμή κλίσης, πλατφόρμα σε ανωφέρεια:**
20 % (11°)



**Μέγιστη τιμή πλευρικής κλίσης:**
25 % (14°)

Σημείωση: Η προδιαγραφόμενη διαμήκης κλίση εξαρτάται από τις συνθήκες του εδάφους και την επάρκεια πρόσφυσης. Ο όρος «ικανότητα λειτουργίας σε κλίση» ισχύει μόνο για τη διαμόρφωση με την πλατφόρμα σε κατωφέρεια.

Βεβαιωθείτε ότι η μπούμα είναι κάτω από την οριζόντια θέση και ότι η πλατφόρμα βρίσκεται μεταξύ των μη κατευθυντήριων τροχών.

### Καθορισμός της κλίσης:

Μετρήστε την κλίση με ψηφιακό κλισίμετρο Ή ακολουθήστε την εξής διαδικασία.

Θα χρειαστείτε:

- ένα αλφάδι ξυλουργού
- ένα ίσιο κομμάτι ξύλου, μήκους τουλάχιστον 1 m
- μετροταινία

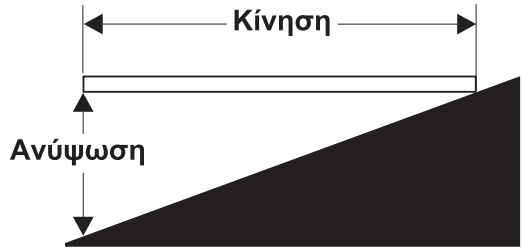
Τοποθετήστε το κομμάτι του ξύλου στην επιφάνεια που παρουσιάζει κλίση.

Στη μεριά της κατηφόρας, τοποθετήστε το αλφάδι στο επάνω μέρος του ξύλου και σηκώστε το κομμάτι του ξύλου έως ότου είναι επίπεδο.

Κρατώντας το ξύλο σε επίπεδη θέση, μετρήστε την κατακόρυφη απόσταση από το κάτω μέρος του ξύλου έως το έδαφος.

Διαιρέστε την απόσταση που δείχνει η μετροταινία (ανύψωση) με το μήκος του ξύλου και πολλαπλασιάστε με το 100.

Παράδειγμα:




Κομμάτι ξύλου = 3,6 m

Κίνηση = 3,6 m

Ανύψωση = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3 % κλίση

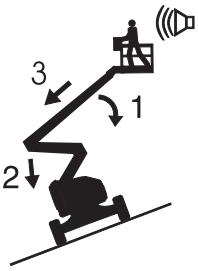
Αν η κλίση της ράμπας υπερβαίνει τη μέγιστη ανηφορική, κατηφορική ή εγκάρσια κλίση, τότε το μηχάνημα πρέπει να ανέβει ή κατέβει τη ράμπα είτε με βίντσι ή με μεταφορά του. Βλ. ενότητα Μεταφορά και ανύψωση.

# Οδηγίες Λειτουργίας

### Ενδεικτική λυχνία μη επίπεδου μηχανήματος



Εάν ηχήσει ο συναγερμός κλίσης όταν ανυψώνεται η πλατφόρμα, η ενδεικτική λυχνία μη επίπεδου μηχανήματος θα ανάψει και η λειτουργία οδήγησης προς μία ή και προς τις δύο κατευθύνσεις δεν θα λειτουργεί. Προσδιορίστε την κατάσταση της μπούμας στην επιφάνεια κλίσης όπως παρουσιάζεται παρακάτω. Ακολουθήστε τα βήματα για το κατέβασμα της μπούμας πριν από τη μετακίνηση σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Μην περιστρέφετε τη μπούμα κατά το κατέβασμα.

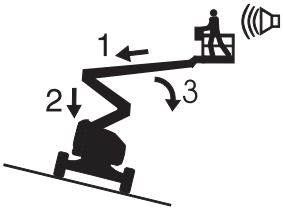



Εάν ηχήσει ο συναγερμός κλίσης ενώ η πλατφόρμα βρίσκεται σε ανηφόρα:

1 Κατεβάστε την πρωτεύουσα μπούμα.

2 Κατεβάστε τη δευτερεύουσα μπούμα.

3 Συμπτύξτε την πρωτεύουσα μπούμα.




Εάν ηχήσει ο συναγερμός κλίσης ενώ η πλατφόρμα βρίσκεται σε κατηφόρα:

1 Συμπτύξτε την πρωτεύουσα μπούμα.

2 Κατεβάστε τη δευτερεύουσα μπούμα.

3 Κατεβάστε την πρωτεύουσα μπούμα.

### Ενδεικτική λυχνία υπερφόρτωσης πλατφόρμας



Όταν η λυχνία αναβοσβήνει αυτό σημαίνει ότι η πλατφόρμα είναι υπερφορτωμένη και δεν είναι ενεργή καμία λειτουργία.

Αφαιρέστε βάρος από την πλατφόρμα έως ότου σβήσει η ενδεικτική λυχνία.

### Πακέτο προστασίας αεροσκαφών (εάν υπάρχει)

Αν οι προφυλακτήρες της πλατφόρμας έρθουν σε επαφή με στοιχεία αεροσκάφους, το μηχάνημα θα απενεργοποιηθεί και δεν θα είναι δυνατή καμία λειτουργία.

1 Εκκινήστε τον κινητήρα.

2 Πιέστε προς τα κάτω τον διακόπτη ποδός.

3 Μετακινήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη παράκαμψης λειτουργίας προστασίας αεροσκαφών.

4 Μετακινήστε την κατάλληλη λαβή χειρισμού λειτουργιών ή τον διακόπτη εναλλαγής, για να μετακινήσετε το μηχάνημα μακριά από στοιχεία αεροσκαφών.

4

# Οδηγίες Λειτουργίας



## Οδηγίες μπαταρίας και φορτιστή

## Προσέξτε και τηρήστε τα εξής:

- ☑ Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό φορτιστή ή βοηθητική μπαταρία.
- ☑ Φορτίζετε τη μπαταρία σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- ☑ Χρησιμοποιήστε κατάλληλη τάση AC τροφοδοσίας όπως υποδεικνύεται στο φορτιστή.
- ☑ Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες και φορτιστή μπαταρίας εγκεκριμένα από τη Genie.
- ☑ Μην λειτουργείτε το μηχάνημα με τον φορτιστή μπαταριών συνδεδεμένο.

### Φόρτιση των μπαταριών

Χρησιμοποιήστε τον κινητήρα (αν υπάρχει) ή τον φορτιστή μπαταρίας εναλλασσόμενου ρεύματος για να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες.

### Μοντέλα Bi-Energy: Φόρτιση των μπαταριών με τον κινητήρα

Μέσω της λειτουργίας του κινητήρα θα φορτιστούν αυτόματα και οι μπαταρίες. Σε υψηλό ρελαντί, ο κινητήρας παρέχει αρκετή ισχύ για τη φόρτιση και για τις λειτουργίες του μηχανήματος. Σε χαμηλό ρελαντί, οι λειτουργίες του μηχανήματος χρησιμοποιούν τροφοδοσία από τις μπαταρίες.

Όλες οι λειτουργίες ανύψωσης και κίνησης μπορούν να λειτουργήσουν ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Όταν ο κινητήρας έχει απενεργοποιηθεί για 2-3 λεπτά, γίνεται επαναφορά της ένδειξης φόρτισης μπαταρίας.

Η φόρτιση των μπαταριών με τον κινητήρα δεν φορτίζει πλήρως τις μπαταρίες. Χρησιμοποιείτε περιοδικά τον φορτιστή μπαταρίας εναλλασσόμενου ρεύματος για την πλήρη φόρτιση των μπαταριών.

### Φόρτιση των μπαταριών με τον φορτιστή μπαταριών εναλλασσόμενου ρεύματος

1 Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι συνδεδεμένες πριν από τη φόρτιση.

2 Ανοίξτε το διαμέρισμα των μπαταριών. Το διαμέρισμα θα πρέπει να παραμένει ανοιχτό καθόλη τη διάρκεια του κύκλου φόρτισης.

### Μπαταρίες που δεν χρειάζονται συντήρηση

1 Συνδέστε το φορτιστή μπαταρίας σε μια γειωμένη παροχή AC.

2 Ο φορτιστής θα δείξει πότε είναι πλήρως φορτισμένη η μπαταρία.

### Κανονικές μπαταρίες

1 Αφαιρέστε τα καπάκια εξαερισμού της μπαταρίας και ελέγξτε τη στάθμη οξέως της μπαταρίας. Αν είναι αναγκαίο, προσθέστε λίγο μόνο αποσταγμένο νερό για να καλυφθούν τα στοιχεία. Μην υπερχειλίζετε πριν από τον κύκλο φόρτισης.

2 Βάλτε στη θέση τους τα καπάκια εξαερισμού της μπαταρίας.

3 Συνδέστε το φορτιστή μπαταρίας σε μια γειωμένη παροχή AC.

4 Ο φορτιστής θα δείξει πότε είναι πλήρως φορτισμένη η μπαταρία.

5 Ελέγξτε τη στάθμη οξέως της μπαταρίας όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος φόρτισης. Συμπληρώστε αποσταγμένο νερό μέχρι το κάτω σημείο του σωλήνα πλήρωσης. Μην υπερχειλίζετε.

# Οδηγίες Λειτουργίας

### Πλήρωση ξηράς μπαταρίας και οδηγίες φόρτισης

1 Αφαιρέστε τα καπάκια εξαερισμού της μπαταρίας και αφαιρέστε οριστικά το πλαστικό στεγανοποιητικό από τα ανοίγματα των καπακιών της μπαταρίας.

2 Γεμίστε κάθε κυψέλη της μπαταρίας με οξύ μπαταρίας (ηλεκτρολύτη) μέχρι η στάθμη να είναι επαρκής για να καλύψει τις πλάκες.

Μην πληρώνετε μέχρι τη μέγιστη στάθμη πριν ολοκληρωθεί ο κύκλος φόρτισης της μπαταρίας. Η υπερπλήρωση μπορεί να προξενήσει την υπερχείλιση οξέων μπαταρίας κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Να εξουδετερώνετε τυχόν χυμένο οξύ μπαταρίας με μαγειρική σόδα και νερό.

3 Τοποθετήστε τα καπάκια εξαερισμού της μπαταρίας.

4 Φορτίστε τη μπαταρία.

5 Ελέγξτε τη στάθμη οξέως της μπαταρίας όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος φόρτισης. Συμπληρώστε αποσταγμένο νερό μέχρι το κάτω σημείο του σωλήνα πλήρωσης. Μην υπερχειλίζετε.

# Οδηγίες μεταφοράς και ανύψωσης

## Προσέξτε και τηρήστε τα εξής:

☑ Η Genie παρέχει αυτές τις πληροφορίες πρόσδεσης ως σύσταση. Οι οδηγοί είναι αποκλειστικά υπεύθυνοι για να εξασφαλίσουν ότι τα μηχανήματα είναι κατάλληλα δεμένα και ότι έχει επιλεγεί το κατάλληλο ρυμουλκούμενο σύμφωνα με τους κανονισμούς του Υπουργείου Μεταφορών των Η.Π.Α., άλλων τοπικών κανονισμών και της πολιτικής της εταιρείας τους.

☑ Οι πελάτες της Genie που χρειάζεται να τοποθετήσουν σε κοντέινερ οποιονδήποτε ανυψωτικό ή άλλο προϊόν της Genie πρέπει να βρουν κατάλληλο μεταφορέα με εμπειρία στην προετοιμασία, φόρτωση και πρόσδεση κατασκευαστικού και ανυψωτικού εξοπλισμού για διεθνή μεταφορά.

☑ Το μηχάνημα πρέπει να τοποθετείται επάνω στο φορτηγό ή να κατεβαίνει από αυτό μόνο από έμπειρους χειριστές ανύψωσης.

☑ Το όχημα μεταφοράς πρέπει να είναι σταθμευμένο σε επίπεδη επιφάνεια.

☑ Το όχημα μεταφοράς πρέπει να είναι ακινητοποιημένο έτσι ώστε να αποφευχθεί η μετακίνησή του κατά τη φόρτωση του μηχανήματος.

☑ Βεβαιωθείτε ότι η μεταφορική ικανότητα, οι επιφάνειες φόρτωσης και οι αλυσίδες ή οι ιμάντες του οχήματος επαρκούν για το βάρος του μηχανήματος. Τα ανυψωτικά μηχανήματα της Genie είναι πολύ βαριά σε σχέση με το μέγεθός τους. Βλ. την ετικέτα με τον σειριακό αριθμό για να βρείτε το βάρος του μηχανήματος. Βλ. την ενότητα Επιθεωρήσεις για να εντοπίσετε τη θέση της ετικέτας με το σειριακό αριθμό.

☑ Βεβαιωθείτε ότι η στροφοτράπεζα έχει ασφαλιστεί με την ασφάλιση περιστροφής της πριν από τη μεταφορά. Πριν από τη λειτουργία απασφαλίστε τη στροφοτράπεζα.

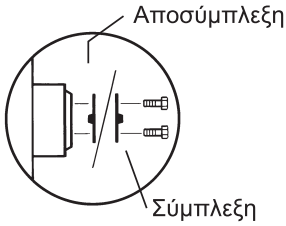
☑ Μην οδηγείτε το μηχάνημα σε επιφάνεια με κλίση που υπερβαίνει την προδιαγραφόμενη ανηφορική, κατηφορική ή εγκάρσια κλίση του μηχανήματος. Βλ. Οδήγηση σε κλίση στην ενότητα Οδηγίες Λειτουργίας.

☑ Αν η κλίση της επιφάνειας του οχήματος μεταφοράς ξεπερνά τη μέγιστη τιμή διαμήκους κλίσης ανωφέρειας ή κατωφέρειας, το μηχάνημα πρέπει να φορτωθεί και να εκφορτωθεί χρησιμοποιώντας βίντσι όπως περιγράφεται στη διαδικασία λυσίματος των φρένων. Βλ. την ενότητα Προδιαγραφές για τις προδιαγραφές της κλίσης.

## Διάταξη ελεύθερων τροχών για μεταφορά με βίντσι

Ελέγξτε τους τροχούς για να αποτρέψετε την κύλιση του μηχανήματος.

Απασφαλίστε τα φρένα των μη κατευθυντήριων τροχών, στρέφοντας τα πώματα αποσύνδεσης των δακτυλίων οδήγησης.




Βεβαιωθείτε ότι το συρματόσχοινο από το βίντσι είναι σωστά δεμένα στα σημεία πρόσδεσης του σασί του τροχοφόρου τμήματος και ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στη διαδρομή.

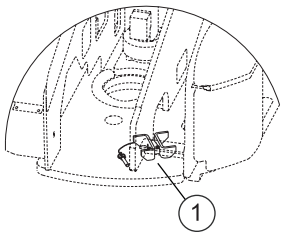
Αντιστρέψτε τις διαδικασίες που περιγράφονται παραπάνω για να ενεργοποιήσετε ξανά τα φρένα.

# Οδηγίες μεταφοράς και ανύψωσης

## Πρόσδεση για τη μεταφορά με φορτηγό ή ρυμουλκούμενο

Κάθε φορά που μεταφέρεται το μηχάνημα χρησιμοποιείτε πάντα τον πείρο ασφάλισης περιστροφής της στροφοτράπεζας.

Ο πείρος ασφάλισης βρίσκεται κάτω από την στροφοτράπεζα, στην πλευρά του δοχείου υδραυλικού υγρού του μηχανήματος.




1 Πείρος ασφάλισης περιστρεφόμενης πλατφόρμας

Πριν από τη μεταφορά, στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση απενεργοποίησης και αφαιρέστε το κλειδί.

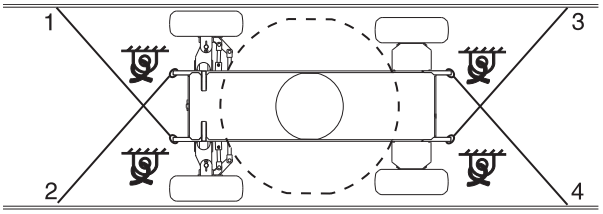
Ελέγξτε ολόκληρο το μηχάνημα για να διαπιστώσετε ότι δεν υπάρχουν χαλαρωμένα ή μη στερεωμένα στοιχεία του.

### Ασφάλιση του σασί

Χρησιμοποιήστε αλυσίδες ικανές να αντέξουν το σχετικό βάρος.

Χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 4 αλυσίδες ή ιμάντες.

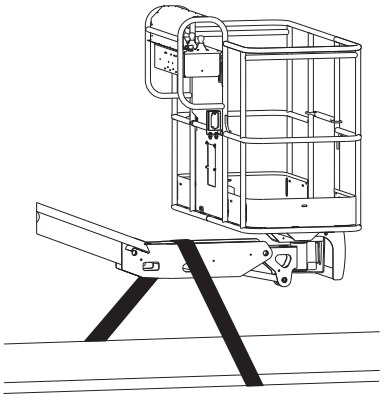
Ρυθμίστε τα εξαρτήματα πρόσδεσης, ώστε να αποφευχθούν ζημιές στις αλυσίδες.




### Ασφάλιση της πλατφόρμας – Z-45/25

Βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα βρίσκεται στη θέση ανάσυρσης.

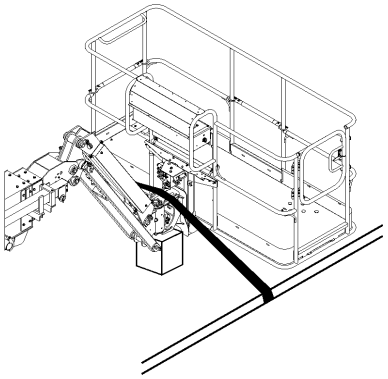
Ασφαλίστε την πλατφόρμα με νάιλον ιμάντα τοποθετημένο επάνω από το σημείο σύνδεσης της πλατφόρμας κοντά στον περιστροφέα της (βλ. παρακάτω). Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική κάθετη δύναμη κατά την ασφάλιση του τμήματος με τις μπούμες.



### Ασφάλιση της πλατφόρμας – Z-45/25J

Βεβαιωθείτε ότι το κόντρα μπαστούνι και η πλατφόρμα βρίσκονται στη θέση ανάσυρσης.

Ασφαλίστε την πλατφόρμα με νάιλον ιμάντα τοποθετημένο επάνω από το σημείο σύνδεσης της πλατφόρμας κοντά στον περιστροφέα της (βλ. παρακάτω). Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική κάθετη δύναμη κατά την ασφάλιση του τμήματος με τις μπούμες.



# Οδηγίες μεταφοράς και ανύψωσης

## Προσέξτε και τηρήστε τα εξής:

- ☑ Μόνο έμπειροι τεχνίτες πρόσδεσης θα πρέπει να κάνουν την πρόσδεση του μηχανήματος.
- ☑ Μόνο πιστοποιημένοι χειριστές γερανού θα πρέπει να ανυψώνουν το μηχάνημα και μόνο σε συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανονισμούς γερανών.
- ☑ Βεβαιωθείτε ότι η ανυψωτική ικανότητα, οι επιφάνειες φόρτωσης και οι ιμάντες ή τα συρματόσχοινα επαρκούν για το βάρος του μηχανήματος. Βλ. την ετικέτα σειριακού αριθμού για να βρείτε το βάρος του μηχανήματος.

## Οδηγίες ανύψωσης

Κατεβάστε πλήρως και ανασύρετε τη μπούμα. Κατεβάστε πλήρως το κόντρα μπαστούνι (εάν υπάρχει). Αφαιρέστε όλα τα αφαιρούμενα στοιχεία από το μηχάνημα.

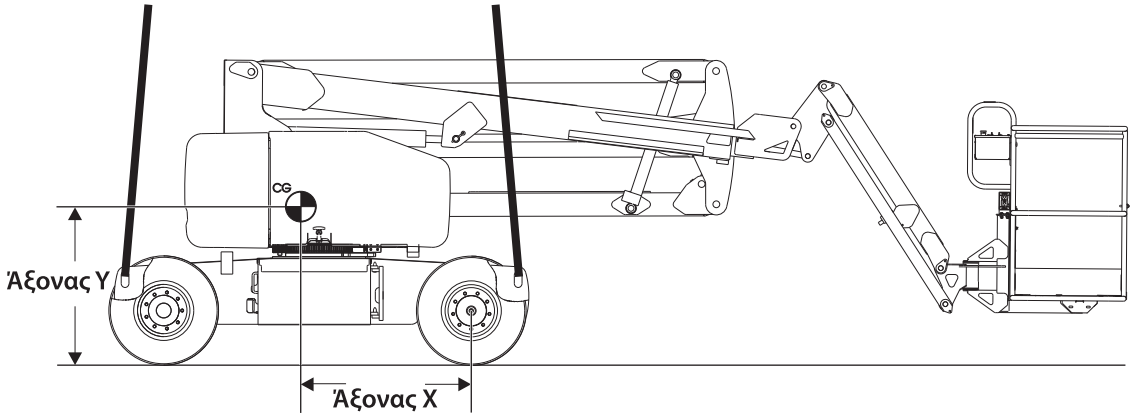
Χρησιμοποιήστε την ασφάλιση περιστροφής της στροφοτράπεζας για να ασφαλίσετε την στροφοτράπεζα.

Καθορίστε το κέντρο βάρους του μηχανήματος, χρησιμοποιώντας τον πίνακα και την εικόνα σε αυτή τη σελίδα.

Συνδέστε την εξάρτυση μόνο στα καθορισμένα σημεία ανύψωσης του μηχανήματος. Υπάρχουν τέσσερα σημεία ανύψωσης στο σασί.

Προσαρμόστε την εξάρτυση για να αποτρέψετε την πρόκληση φθορών στο μηχάνημα και για να διατηρήσετε το μηχάνημα σε επίπεδη θέση.

| Κέντρο βάρους | Άξονας X | Άξονας Y |
|---|---|---|
| **Z-45/25, Z45/25J** | 44 in<br>1,1 m | 41 in<br>1,0 m |



# Συντήρηση



## Προσέξτε και τηρήστε τα εξής:

☑ Ο χειριστής επιτρέπεται να εκτελεί μόνο τα στοιχεία συντήρησης ρουτίνας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.

☑ Οι προγραμματισμένες επιθεωρήσεις συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένους τεχνικούς συντήρησης σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή και τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αρμοδιοτήτων.

☑ Απορρίψατε τα υλικά σύμφωνα με τους κρατικούς κανονισμούς.

☑ Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τη Genie.

### Υπόμνημα συμβόλων συντήρησης

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο ώστε να προσφέρουν πληροφορίες σχετικά με το σκοπό των οδηγιών. Όταν ένα ή περισσότερα από τα σύμβολα εμφανίζονται στην αρχή μίας διαδικασίας συντήρησης, υποδηλώνουν την έννοια που αναφέρεται παρακάτω.



Υποδηλώνει ότι θα απαιτηθούν εργαλεία για αυτήν τη διαδικασία.



Υποδηλώνει ότι θα απαιτηθούν νέα ανταλλακτικά για αυτήν τη διαδικασία.



Υποδηλώνει ότι θα απαιτηθεί κρύος κινητήρας ή αντλία για αυτήν τη διαδικασία.

## Έλεγχος μπαταριών



Η καλή κατάσταση της μπαταρίας είναι ουσιαστικής σημασίας για την απόδοση του μηχανήματος και την ασφαλή λειτουργία του. Μη κατάλληλη στάθμη υγρών ή φθαρμένα καλώδια και συνδέσεις ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη εξαρτημάτων μηχανήματος και επικίνδυνες καταστάσεις.

⚠ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Η επαφή με ενεργά ή υπό τάση κυκλώματα ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Μη φοράτε δαχτυλίδια, ρολόγια και άλλα κοσμήματα.

⚠ Κίνδυνος σωματικού τραυματισμού. Οι μπαταρίες περιέχουν οξύ. Να αποφεύγετε τη διαρροή οξέος μπαταρίας ή την επαφή με αυτό. Να εξουδετερώνετε τυχόν διαρροές οξέος μπαταρίας με μαγειρική σόδα και νερό.

1 Φορέστε προστατευτικά ρούχα και γυαλιά.

2 Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις του καλωδίου της μπαταρίας είναι σφιχτές και ότι δεν έχουν διαβρωθεί.

3 Βεβαιωθείτε ότι οι μπάρες συγκράτησης της μπαταρίας είναι στη θέση τους και στερεωμένες.

### Κανονικές μπαταρίες

4 Αφαιρέστε τα καπάκια εξαερισμού μπαταρίας.

5 Ελέγξτε τη στάθμη οξέος μπαταρίας για κάθε μπαταρία. Εάν χρειάζεται, γεμίστε την μπαταρία με απεσταγμένο νερό μέχρι το κάτω περιθώριο του ανοίγματος πλήρωσης. Μην υπερχειλίζετε.

6 Τοποθετήστε τα καπάκια εξαερισμού.

Σημείωση: Η προσθήκη προστατευτικών στους ακροδέκτες και αντιδιαβρωτικού μονωτικού υλικού θα συμβάλει στην εξάλειψη της διάβρωσης των ακροδεκτών και καλωδίων της μπαταρίας.

# Συντήρηση

## Έλεγχος της στάθμης υδραυλικού λαδιού

Η διατήρηση της κατάλληλης στάθμης του υδραυλικού λαδιού είναι ουσιαστικής σημασίας για τη λειτουργία του μηχανήματος. Η μη κατάλληλη στάθμη του υδραυλικού λαδιού ενδέχεται να προκαλέσει φθορά στα υδραυλικά εξαρτήματα. Οι ημερήσιοι έλεγχοι επιτρέπουν στο άτομο που επιθεωρεί να εντοπίζει αλλαγές στη στάθμη του λαδιού που ενδέχεται να υποδηλώνουν την παρουσία προβλημάτων στο υδραυλικό σύστημα.

1 Βεβαιωθείτε ότι η μπούμα είναι στη θέση σύμπτυξης.

2 Ελέγξτε οπτικά την κλίμακα ένδειξης στάθμης στην πλευρά του δοχείου του υδραυλικού υγρού.

⊙ Αποτέλεσμα: Η στάθμη του υγρού πρέπει να βρίσκεται στο σημάδι FULL (πλήρες).

3 Αν χρειάζεται, προσθέστε λάδι. Μην υπερχειλίζετε.

| Προδιαγραφές υδραυλικού λαδιού | |
|---|---|
| Τύπος υδραυλικού λαδιού | Chevron Rando HD ή ισοδύναμο |

## Έλεγχος της στάθμης ψυκτικού υγρού του κινητήρα (Μοντέλα Bi-Energy)

Η διατήρηση της κατάλληλης στάθμης του ψυκτικού υγρού μηχανής είναι ουσιαστικής σημασίας για τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος. Η μη κατάλληλη στάθμη του ψυκτικού υγρού θα επηρεάσει τη δυνατότητα ψύξης του κινητήρα και θα προκαλέσει ζημιά σε μέρη του κινητήρα. Οι ημερήσιοι έλεγχοι επιτρέπουν στον ελεγκτή να εντοπίζει αλλαγές στη στάθμη του ψυκτικού υγρού που ενδέχεται να υποδηλώνουν την παρουσία προβλημάτων στο σύστημα ψύξης.

⚠ Κίνδυνοι εγκαυμάτων Προσέχετε τα θερμά στοιχεία της μηχανής και το ψυκτικό υγρό. Η επαφή με θερμά μέρη της μηχανής ή/και το ψυκτικό υγρό ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Σημείωση: Μην αφαιρείτε το καπάκι του ψυγείου.

1 Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού στο δοχείο ανάκτησης ψυκτικού υγρού. Εάν χρειάζεται προσθέστε υγρό.

⊙ Αποτέλεσμα: Η στάθμη του υγρού πρέπει να βρίσκεται στο σημάδι FULL (πλήρες).

# Συντήρηση

## Έλεγχος της στάθμης λαδιού του κινητήρα (Μοντέλα Bi-Energy)



Η διατήρηση της κατάλληλης στάθμης λαδιού του κινητήρα είναι ουσιαστικής σημασίας για την απόδοση και τη διάρκεια ζωής του κινητήρα. Η λειτουργία του κινητήρα χωρίς τη σωστή στάθμη λαδιού μπορεί να προκαλέσει φθορά στα εξαρτήματά του.

Σημείωση: Ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού με τον κινητήρα σβηστό.

1 Ελέγξτε τη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού. Αν χρειάζεται, προσθέστε λάδι.

| **Κινητήρας Kubota Z482-E** | |
|---|---|
| Απαιτήσεις ιξώδους λαδιού | 10W-30 |
| Το λάδι κινητήρα θα πρέπει να έχει τις ιδιότητες της κατάταξης API κατηγορίας CC/SE, CD/SE, CC/SF ή CD/SF. Οι μονάδες παραδίδονται με 10W-40 SG/CC | |

## Προγραμματισμένη συντήρηση

Η συντήρηση πραγματοποιείται κάθε τρεις μήνες, κάθε χρόνο και κάθε δύο χρόνια και πρέπει να πραγματοποιείται από άτομο κατηρτισμένο και πιστοποιημένο να εκτελεί συντήρηση σε αυτό το μηχάνημα σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο συντήρησης αυτού του μηχανήματος.

Τα μηχανήματα που έχουν παραμείνει εκτός χρήσης για διάστημα άνω των τριών μηνών πρέπει να υποβληθούν στην τριμηνιαία επιθεώρηση πριν τεθούν ξανά σε χρήση.

# Προδιαγραφές

| **Z-45/25 DC (χωρίς βραχίονα)** | |
|---|---|
| Ύψος, εργασίας μέγιστο | 15,8 m |
| Ύψος, πλατφόρμας μέγιστο | 13,8 m |
| Ύψος, μέγιστο σε σύμπτυξη | 2,0 m |
| Οριζόντια εμβέλεια, πλατφόρμα 90°, μέγιστη | 7,6 m |
| Πλάτος | 1,79 m |
| Μήκος, σε θέση σύμπτυξης | 5,56 m |
| Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου | 227 kg |
| Μέγιστη ταχύτητα ανέμου | 12,5 m/s |
| Μεταξόνιο | 2,0 m |
| Ακτίνα στροφής (εξωτερική) | 4,3 m |
| Ακτίνα στροφής (εσωτερική) | 1,8 m |
| Περιστροφή στροφοτράπεζας | 355° |
| Πίσω τμήμα στροφοτράπεζας | 0 cm |
| Τροφοδοσία | 8 μπαταρίες ομάδας 903, L-16, 6 V 390 AH |
| Ταχύτητα οδήγησης, σε θέση ανάσυρσης | 4,8 km/h 12,2 m/9 sec |
| Ταχύτητα οδήγησης, ανυψωμένες μπούμες | 1 km/h 12,2 m/45 sec |
| Η μέγιστη τιμή κραδασμών στην οποία υποβάλλεται το σύστημα χεριού/βραχίονα δεν υπερβαίνει τα 2,5 $m/s^2$. | |
| Η μέγιστη ενεργή τιμή της διορθωμένης επιτάχυνσης στην οποία υποβάλλεται όλο το σώμα δεν υπερβαίνει τα 0,5 $m/s^2$. | |
| Ελεύθερος χώρος στο έδαφος, κέντρο | 24,1 cm |
| Ελεύθερος χώρος στο έδαφος, ελάχιστος | 19,1 cm |
| Βάρος | 6.963 kg |
| (Τα βάρη του μηχανήματος διαφέρουν ανάλογα με τον προαιρετικό εξοπλισμό. Δείτε την ετικέτα σειριακού αριθμού για το βάρος κάθε μηχανήματος.) | |
| **Εκπομπές αερόφερτου θορύβου** | |
| Στάθμη ηχητικής πίεσης σε θέση εργασίας στο δάπεδο | <70 dBA |
| Στάθμη ηχητικής πίεσης σε θέση εργασίας στην πλατφόρμα | <70 dBA |

| | |
|---|---|
| Διαστάσεις πλατφόρμας, 6 ποδών (μήκος x πλάτος) | 1,8 m x 76 cm |
| Διαστάσεις πλατφόρμας, 5 ποδών (μήκος x πλάτος) | 1,5 m x 76 cm |
| Διαστάσεις πλατφόρμας, 4 ποδών (μήκος x πλάτος) | 1,2 m x 76 cm |
| Ευθυγράμμιση πλατφόρμας | αυτοευθυγράμμιση |
| Περιστροφή πλατφόρμας | 180° |
| Χειριστήρια | 24 V DC αναλογικά |
| Πρίζα AC στην πλατφόρμα | Κανονικό |
| Υδραυλική πίεση, μέγιστη (λειτουργίες μπούμας) | 221 bar |
| Τάση συστήματος | 48 V |
| Μέγεθος ελαστικών, 2WD βιομηχανικά Πλήρωση μόνο με αφρό | 9-14,5 LT |
| **Μέγιστη προδιαγραφόμενη τιμή διαμήκους κλίσης, θέση σύμπτυξης** | |
| Πλατφόρμα σε κατωφέρεια | 30 % (17°) |
| Πλατφόρμα σε ανωφέρεια | 20 % (11°) |
| Πλευρική κλίση | 25 % (14°) |
| Σημείωση: Η προδιαγραφόμενη διαμήκης κλίση εξαρτάται από τις συνθήκες του εδάφους και την επάρκεια πρόσφυσης. | |
| **Πληροφορίες φόρτωσης δαπέδου** | |
| Φορτίο ελαστικού, μέγιστο | 3.674 kg |
| Πίεση επαφής ελαστικών | 7,03 $kg/cm^2$ 689 kPa |
| Πίεση κατειλημμένου δαπέδου | 1.450 $kg/m^2$ 14,22 kPa |
| Σημείωση: Οι πληροφορίες φορτίου του δαπέδου είναι προσεγγιστικές και δεν περιλαμβάνουν τις διάφορες προαιρετικές διατάξεις. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με επαρκείς συντελεστές ασφάλειας. | |

Η συνεχής βελτίωση των προϊόντων μας αποτελεί πολιτική της Genie. Οι προδιαγραφές των προϊόντων υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς ενημέρωση ή άλλη υποχρέωση.

# Προδιαγραφές

| **Z-45/25J DC (με βραχίονα)** | |
|---|---|
| Ύψος, εργασίας μέγιστο | 15,9 m |
| Ύψος, πλατφόρμας μέγιστο | 13,9 m |
| Ύψος, μέγιστο σε σύμπτυξη | 2,0 m |
| Οριζόντια εμβέλεια, πλατφόρμα 90°, μέγιστη | 7,7 m |
| Πλάτος | 1,79 m |
| Μήκος, σε θέση σύμπτυξης | 6,83 m |
| Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου | 227 kg |
| Μέγιστη ταχύτητα ανέμου | 12,5 m/s |
| Μεταξόνιο | 2,0 m |
| Ακτίνα στροφής (εξωτερική) | 4,3 m |
| Ακτίνα στροφής (εσωτερική) | 1,8 m |
| Περιστροφή στροφοτράπεζας | 355° |
| Πίσω τμήμα στροφοτράπεζας | 0 cm |
| Τροφοδοσία | 8 μπαταρίες ομάδας 903, L-16, 6 V 390 AH |
| Ταχύτητα οδήγησης, σε θέση ανάσυρσης | 4,8 km/h 12,2 m/9 sec |
| Ταχύτητα οδήγησης, ανυψωμένες μπούμες | 1 km/h 12,2 m/45 sec |
| Η μέγιστη τιμή κραδασμών στην οποία υποβάλλεται το σύστημα χεριού/βραχίονα δεν υπερβαίνει τα 2,5 $m/s^2$. | |
| Η μέγιστη ενεργή τιμή της διορθωμένης επιτάχυνσης στην οποία υποβάλλεται όλο το σώμα δεν υπερβαίνει τα 0,5 $m/s^2$. | |
| Ελεύθερος χώρος στο έδαφος, κέντρο | 24,1 cm |
| Ελεύθερος χώρος στο έδαφος, ελάχιστος | 19,1 cm |
| Βάρος | 7.394 kg |
| (Τα βάρη του μηχανήματος διαφέρουν ανάλογα με τον προαιρετικό εξοπλισμό. Δείτε την ετικέτα σειριακού αριθμού για το βάρος κάθε μηχανήματος.) | |
| **Εκπομπές αερόφερτου θορύβου** | |
| Στάθμη ηχητικής πίεσης σε θέση εργασίας στο δάπεδο | <70 dBA |
| Στάθμη ηχητικής πίεσης σε θέση εργασίας στην πλατφόρμα | <70 dBA |

| | |
|---|---|
| Διαστάσεις πλατφόρμας, 6 ποδών (μήκος x πλάτος) | 1,8 m x 76 cm |
| Διαστάσεις πλατφόρμας, 5 ποδών (μήκος x πλάτος) | 1,5 m x 76 cm |
| Διαστάσεις πλατφόρμας, 4 ποδών (μήκος x πλάτος) | 1,2 m x 76 cm |
| Ευθυγράμμιση πλατφόρμας | αυτοευθυγράμμιση |
| Περιστροφή πλατφόρμας | 160° |
| Χειριστήρια | 24 V DC αναλογικά |
| Πρίζα AC στην πλατφόρμα | Κανονικό |
| Υδραυλική πίεση, μέγιστη (λειτουργίες μπούμας) | 221 bar |
| Τάση συστήματος | 48 V |
| Μέγεθος ελαστικών, 2WD βιομηχανικά Πλήρωση μόνο με αφρό | 9-14,5 LT |
| **Μέγιστη προδιαγραφόμενη τιμή διαμήκους κλίσης, θέση σύμπτυξης** | |
| Πλατφόρμα σε κατωφέρεια | 30 % (17°) |
| Πλατφόρμα σε ανωφέρεια | 20 % (11°) |
| Πλευρική κλίση | 25 % (14°) |
| Σημείωση: Η προδιαγραφόμενη διαμήκης κλίση εξαρτάται από τις συνθήκες του εδάφους και την επάρκεια πρόσφυσης. | |
| **Πληροφορίες φόρτωσης δαπέδου** | |
| Φορτίο ελαστικού, μέγιστο | 3.674 kg |
| Πίεση επαφής ελαστικών | 7,03 $kg/cm^2$ 689 kPa |
| Πίεση κατειλημμένου δαπέδου | 1.538 $kg/m^2$ 15,08 kPa |
| Σημείωση: Οι πληροφορίες φορτίου του δαπέδου είναι προσεγγιστικές και δεν περιλαμβάνουν τις διάφορες προαιρετικές διατάξεις. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με επαρκείς συντελεστές ασφάλειας. | |

Η συνεχής βελτίωση των προϊόντων μας αποτελεί πολιτική της Genie. Οι προδιαγραφές των προϊόντων υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς ενημέρωση ή άλλη υποχρέωση.

# Προδιαγραφές

| **Z-45/25 Bi-Energy (χωρίς βραχίονα)** | |
|---|---|
| Ύψος, εργασίας μέγιστο | 15,8 m |
| Ύψος, πλατφόρμας μέγιστο | 13,8 m |
| Ύψος, μέγιστο σε σύμπτυξη | 2,0 m |
| Οριζόντια εμβέλεια, πλατφόρμα 90°, μέγιστη | 7,6 m |
| Πλάτος | 1,79 m |
| Μήκος, σε θέση σύμπτυξης | 5,56 m |
| Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου | 227 kg |
| Μέγιστη ταχύτητα ανέμου | 12,5 m/s |
| Μεταξόνιο | 2,0 m |
| Ακτίνα στροφής (εξωτερική) | 4,3 m |
| Ακτίνα στροφής (εσωτερική) | 1,8 m |
| Περιστροφή στροφοτράπεζας | 355° |
| Πίσω τμήμα στροφοτράπεζας | 0 cm |
| Τροφοδοσία | 8 μπαταρίες ομάδας 903, L-16, 6 V 390 AH με κινητήρα Kubota Z482-E |
| Ταχύτητα οδήγησης, σε θέση ανάσυρσης | 4,8 km/h 12,2 m/9 sec |
| Ταχύτητα οδήγησης, ανυψωμένες μπούμες | 1 km/h 12,2 m/45 sec |
| Η μέγιστη τιμή κραδασμών στην οποία υποβάλλεται το σύστημα χεριού/βραχίονα δεν υπερβαίνει τα 2,5 $m/s^2$. | |
| Η μέγιστη ενεργή τιμή της διορθωμένης επιτάχυνσης στην οποία υποβάλλεται όλο το σώμα δεν υπερβαίνει τα 0,5 $m/s^2$. | |
| Ελεύθερος χώρος στο έδαφος, κέντρο | 24,1 cm |
| Ελεύθερος χώρος στο έδαφος, ελάχιστος | 19,1 cm |
| Βάρος | 7.189 kg |
| (Τα βάρη του μηχανήματος διαφέρουν ανάλογα με τον προαιρετικό εξοπλισμό. Δείτε την ετικέτα σειριακού αριθμού για το βάρος κάθε μηχανήματος.) | |
| **Εκπομπές αερόφερτου θορύβου** | |
| Στάθμη ηχητικής πίεσης σε θέση εργασίας στο δάπεδο | <78 dBA |
| Στάθμη ηχητικής πίεσης σε θέση εργασίας στην πλατφόρμα | <76 dBA |

| | |
|---|---|
| Διαστάσεις πλατφόρμας, 6 ποδών (μήκος x πλάτος) | 1,8 m x 76 cm |
| Ευθυγράμμιση πλατφόρμας | αυτοευθυγράμμιση |
| Περιστροφή πλατφόρμας | 180° |
| Χειριστήρια | 24 V DC αναλογικά |
| Πρίζα AC στην πλατφόρμα | Κανονικό |
| Υδραυλική πίεση, μέγιστη (λειτουργίες μπούμας) | 221 bar |
| Τάση συστήματος | 48 V |
| Μέγεθος ελαστικών, 2WD βιομηχανικά Πλήρωση μόνο με αφρό | 9-14,5 LT |
| Χωρητικότητα ντεπόζιτου καυσίμου | 34,1 λίτρα |
| **Μέγιστη προδιαγραφόμενη τιμή διαμήκους κλίσης, θέση σύμπτυξης** | |
| Πλατφόρμα σε κατωφέρεια | 30 % (17°) |
| Πλατφόρμα σε ανωφέρεια | 20 % (11°) |
| Πλευρική κλίση | 25 % (14°) |
| Σημείωση: Η προδιαγραφόμενη διαμήκης κλίση εξαρτάται από τις συνθήκες του εδάφους και την επάρκεια πρόσφυσης. | |
| **Πληροφορίες φόρτωσης δαπέδου** | |
| Φορτίο ελαστικού, μέγιστο | 3.674 kg |
| Πίεση επαφής ελαστικών | 7,03 $kg/cm^2$ 689 kPa |
| Πίεση κατειλημμένου δαπέδου | 1.494 kg / $m^2$ 14,65 kPa |
| Σημείωση: Οι πληροφορίες φορτίου του δαπέδου είναι προσεγγιστικές και δεν περιλαμβάνουν τις διάφορες προαιρετικές διατάξεις. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με επαρκείς συντελεστές ασφάλειας. | |

Η συνεχής βελτίωση των προϊόντων μας αποτελεί πολιτική της Genie. Οι προδιαγραφές των προϊόντων υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς ενημέρωση ή άλλη υποχρέωση.

# Προδιαγραφές

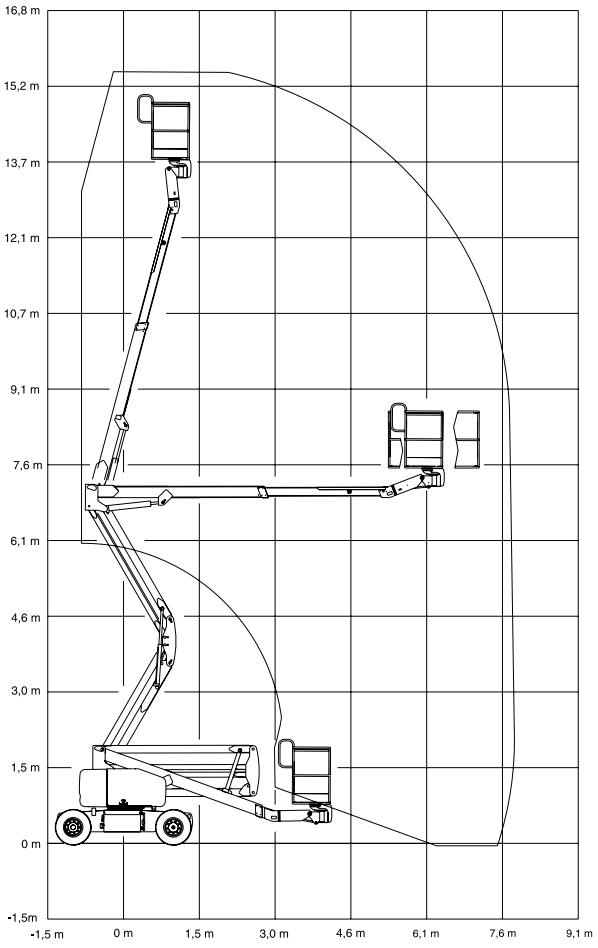
| **Z-45/25J Bi-Energy (με βραχίονα)** | |
|---|---|
| Ύψος, εργασίας μέγιστο | 15,9 m |
| Ύψος, πλατφόρμας μέγιστο | 13,9 m |
| Ύψος, μέγιστο σε σύμπτυξη | 2,0 m |
| Οριζόντια εμβέλεια, πλατφόρμα 90°, μέγιστη | 7,7 m |
| Πλάτος | 1,79 m |
| Μήκος, σε θέση σύμπτυξης | 6,83 m |
| Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου | 227 kg |
| Μέγιστη ταχύτητα ανέμου | 12,5 m/s |
| Μεταξόνιο | 2,0 m |
| Ακτίνα στροφής (εξωτερική) | 4,3 m |
| Ακτίνα στροφής (εσωτερική) | 1,8 m |
| Περιστροφή στροφοτράπεζας | 355° |
| Πίσω τμήμα στροφοτράπεζας | 0 cm |
| Τροφοδοσία | 8 μπαταρίες ομάδας 903, L-16, 6 V 390 AH με κινητήρα Kubota Z482-E |
| Ταχύτητα οδήγησης, σε θέση ανάσυρσης | 4,8 km/h 12,2 m/9 sec |
| Ταχύτητα οδήγησης, ανυψωμένες μπούμες | 1 km/h 12,2 m/45 sec |
| Η μέγιστη τιμή κραδασμών στην οποία υποβάλλεται το σύστημα χεριού/βραχίονα δεν υπερβαίνει τα 2,5 $m/s^2$. | |
| Η μέγιστη ενεργή τιμή της διορθωμένης επιτάχυνσης στην οποία υποβάλλεται όλο το σώμα δεν υπερβαίνει τα 0,5 $m/s^2$. | |
| Ελεύθερος χώρος στο έδαφος, κέντρο | 24,1 cm |
| Ελεύθερος χώρος στο έδαφος, ελάχιστος | 19,1 cm |
| Βάρος | 7.620 kg |
| (Τα βάρη του μηχανήματος διαφέρουν ανάλογα με τον προαιρετικό εξοπλισμό. Δείτε την ετικέτα σειριακού αριθμού για το βάρος κάθε μηχανήματος.) | |
| **Εκπομπές αερόφερτου θορύβου** | |
| Στάθμη ηχητικής πίεσης σε θέση εργασίας στο δάπεδο | <78 dBA |
| Στάθμη ηχητικής πίεσης σε θέση εργασίας στην πλατφόρμα | <76 dBA |

| | |
|---|---|
| Διαστάσεις πλατφόρμας, 6 ποδών (μήκος x πλάτος) | 1,8 m x 76 cm |
| Ευθυγράμμιση πλατφόρμας | αυτοευθυγράμμιση |
| Περιστροφή πλατφόρμας | 160° |
| Χειριστήρια | 24 V DC αναλογικά |
| Πρίζα AC στην πλατφόρμα | Κανονικό |
| Υδραυλική πίεση, μέγιστη (λειτουργίες μπούμας) | 221 bar |
| Τάση συστήματος | 48 V |
| Μέγεθος ελαστικών, 2WD βιομηχανικά Πλήρωση μόνο με αφρό | 9-14,5 LT |
| Χωρητικότητα ντεπόζιτου καυσίμου | 34,1 λίτρα |
| **Μέγιστη προδιαγραφόμενη τιμή διαμήκους κλίσης, θέση σύμπτυξης** | |
| Πλατφόρμα σε κατωφέρεια | 30 % (17°) |
| Πλατφόρμα σε ανωφέρεια | 20 % (11°) |
| Πλευρική κλίση | 25 % (14°) |
| Σημείωση: Η προδιαγραφόμενη διαμήκης κλίση εξαρτάται από τις συνθήκες του εδάφους και την επάρκεια πρόσφυσης. | |
| **Πληροφορίες φόρτωσης δαπέδου** | |
| Φορτίο ελαστικού, μέγιστο | 3.674 kg |
| Πίεση επαφής ελαστικών | 7,03 $kg/cm^2$ 689 kPa |
| Πίεση κατειλημμένου δαπέδου | 1.587 $kg/m^2$ 15,56 kPa |
| Σημείωση: Οι πληροφορίες φορτίου του δαπέδου είναι προσεγγιστικές και δεν περιλαμβάνουν τις διάφορες προαιρετικές διατάξεις. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με επαρκείς συντελεστές ασφάλειας. | |

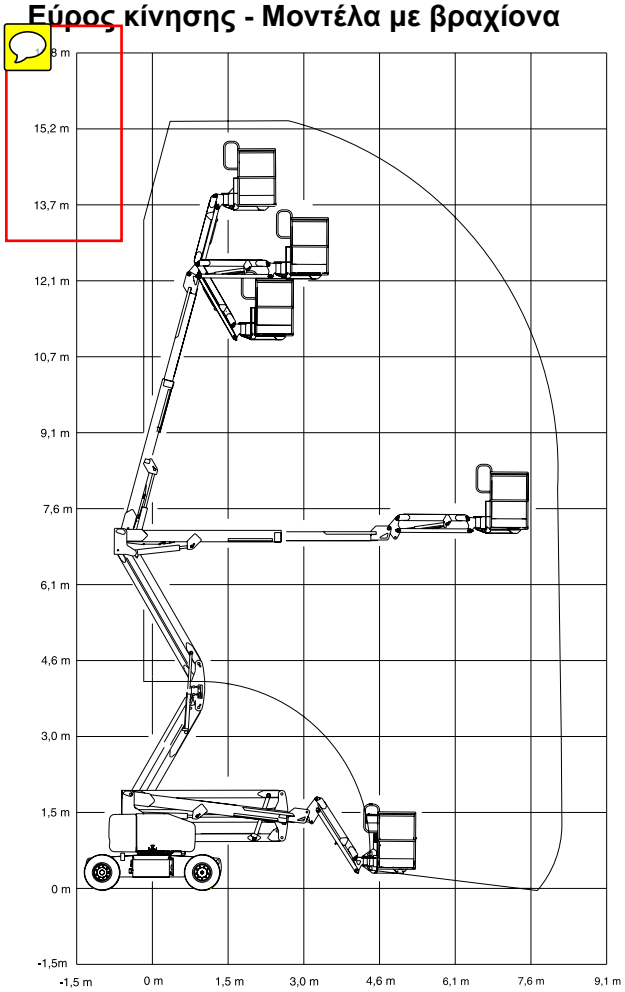
Η συνεχής βελτίωση των προϊόντων μας αποτελεί πολιτική της Genie. Οι προδιαγραφές των προϊόντων υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς ενημέρωση ή άλλη υποχρέωση.

# Προδιαγραφές

## Εύρος κίνησης - Μοντέλα χωρίς βραχίονα




## Εύρος κίνησης - Μοντέλα με βραχίονα



# Διανομέας:

www.genielift.com